

Québec, mercredi 1er octobre 1980

Assaisonner avec des fines herbes d'ici

par Marc SAINT-PIERRE

Aux Herbes fines du Québec, se plaît à dire le président de cette petite société, Raymond Demers, "on est plus ingénieur qu'ingénieur". Cette compagnie toute nouvelle, incorporée en 1977 et dont le volume d'affaires dépasse tous les ans, a de fait réussi le tour de force de s'étendre en quelques années seulement à la fois dans les sec-

teurs primaire, secondaire et tertiaire. Les Herbes fines du Québec, qui a son siège social à Lotbinière, à quelque 75 kilomètres au sud-ouest de Québec, produit comme son nom l'indique des herbes aromatiques et condimentaires. En plus, elle transforme ces herbes et en assure la commercialisation. C'est sans doute la seule entreprise du genre au Québec et même au Canada.

Tout a débuté sur une base artisanale en 1975 quand Raymond Demers a entrepris d'écouler des herbes à l'état frais au Marché de la Place, à Sainte-Foy. Cet automne-là, Raymond Demers entreprend de mettre en pot le reste de son abondante récolte après l'avoir préalablement fait sécher dans le four de la cuisinière familiale! Cette année, c'est sans doute un demi-million de pots d'herbes fi-

nes diverses et de mélanges que produira la petite société de Lotbinière. Les petits pots des Herbes fines du Québec, en plastique transparent de 20 grammes en moyenne et contenant menthe, basilic, origan, sauge, thym, romarin, fenouil, estragon, bref vingt-cinq herbes ou mélanges, sont vendus principalement au Québec. Il y aura de ces petits pots également un peu

partout au Canada, à Toronto, par exemple, et aussi loin qu'à Vancouver, où ils seront commercialisés sous le nom de Country Herbs. Cet été, les Herbes fines du Québec a mis au point un ingénieux séchoir mobile de \$35,000 et s'apprête à construire un établissement industriel de \$20,000 à Leclercville où vingt-quatre personnes trouveront un emploi.

MAPAQ. C'est tout juste s'ils ont pu établir des contacts avec le service des productions végétales avec lequel ils maintiennent à l'heure actuelle des contacts. Ils ont dû abattre la besogne eux-mêmes, faire des expertises avec les différentes souches de fines herbes, élaborer les programmes de culture et déterminer leur rendement, créer les techniques de séchage, éta-

blir les contacts avec les marchés, etc. Les Herbes fines du Québec a cependant pu bénéficier d'une subvention de \$60,500 du ministère de l'Expansion économique régionale pour la construction de son usine de transformation et d'emballage de Leclercville. Huit producteurs Pour l'heure, l'en-

treprise s'approvisionne auprès de huit producteurs qui cultivent environ 200 acres d'herbes diverses. Le petit terrain d'un acre et demi duquel Raymond Demers tirait sa production du début est essentiellement dévolu aux expériences à l'heure actuelle. C'est là que sont déterminés la viabilité des herbes, leurs méthodes de culture, leur rendement, la quantité

d'engrais nécessaire, etc. La demande est énorme et les Herbes fines du Québec est incapable de répondre à la demande québécoise. Ses ventes à l'extérieur sont constituées d'herbes dont la production dépasse les besoins intérieurs. Mais, somme toute, l'entreprise pousse au même rythme que les herbes qu'elle produit.

Prix des aliments		29 sept.											
*Taille différente		St-Jean, T.-N.	Halifax	Charlottetown	St-Jean, N.-B.	Québec	Montréal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Regina	Edmonton	Vancouver
Gîte à la noix (ronde)	1 lb	3.88	3.78	2.58	3.38	3.78	3.68	3.78	3.48	3.49	2.48	2.89	3.89
Saucisse (non pur boeuf)	1 lb	2.15	1.29	2.39	1.79	1.39	2.09	1.98	1.88	1.29	1.80	1.65	1.55
Côtelettes de porc	1 lb	2.89	1.98	3.19	2.98	2.65	2.69	2.69	2.48	1.88	3.09	2.49	2.89
Poulet, cat. A	3-4 lbs	1.69	1.49	1.27	1.39	1.29	1.29	1.45	1.36	1.55	1.49	1.35	1.39
Boeuf haché, moyen	1 lb	2.58	2.28	2.38	2.28	2.38	2.18	2.18	2.18	1.69	1.79	1.39	1.59
Filet morue, congelé	1 lb	2.25	1.99	1.95	1.89	2.05	2.29	2.09	2.15	2.15	2.48	1.39	1.89
Oeufs, gros	1 douz.	1.42	1.25	1.32	1.28	1.19	1.18	1.15	1.11	1.07	1.22	1.15	1.29
Lait, 2%	1 litre	93	74	72	70	59	59	75	73	61	67	63	75
Margarine	1 lb	1.09	1.05	1.01	1.07	99	1.09	87	99	79	1.12	1.13	79
Pain	24 oz.	77	62	69	69	86	79	69	80	72	59	59	1.04
Pommes de terre	10 lbs.	2.99	2.29	2.29	1.99	1.99	1.90	1.69	1.78	1.99	2.45	1.99	2.29
Tomates	1 lb.	99	99	1.49	69	79	99	1.09	79	1.09	79	89	79
Pois congelés	12 oz.	77	68	59	53	61	73	61	49	67	60	51	57
Pommes	1 lb.	1.00	-	73	40	49	55	49	34	79	65	69	49
Poires (conserves)	28 oz.	1.55	1.29	1.43	1.39	1.39	1.33	1.35	1.09	1.74	1.19	1.15	1.25
Café	1 lb.	4.79	3.99	4.15	3.19	4.15	3.89	4.12	3.99	3.29	3.59	3.49	3.69
Sucre	2 kg.	3.15	3.25	2.55	3.27	1.91	3.01	3.19	3.19	2.89	3.15	2.95	3.17

Répit à Québec

Pour le deuxième mois consécutif, les consommateurs canadiens ont généralement payé plus cher, en septembre, pour le poulet et les oeufs. Par contre, dans neuf des 12 villes où la Presse Canadienne a fait son enquête mensuelle, les prix du café étaient ou stationnaires ou à la baisse. Une hausse du prix des grains de provende, d'un autre côté, a provoqué certaines augmentations des prix du porc, allant jusqu'à \$1.01 de plus la livre à Charlottetown. Dans d'autres villes, on a noté des hausses des prix du lait, mais des baisses des prix des tomates et des pommes. A Québec, les côtelettes de porc ont monté de 26 cents à \$2.65, le boeuf haché de 10 cents à \$2.38, les oeufs de deux cents à \$1.19, le pain de sept cents à 86 cents, les tomates de 10 cents à 79 cents et les petits pois de deux cents à 61 cents. Le gîte à la noix a baissé de 20 cents à \$3.78, la saucisse de 60 cents à \$1.39 et le sucre de 78 cents à \$1.91. Coût du panier: \$28.50, au regard de \$29.11 le mois précédent et de \$25.52 en septembre 1979.

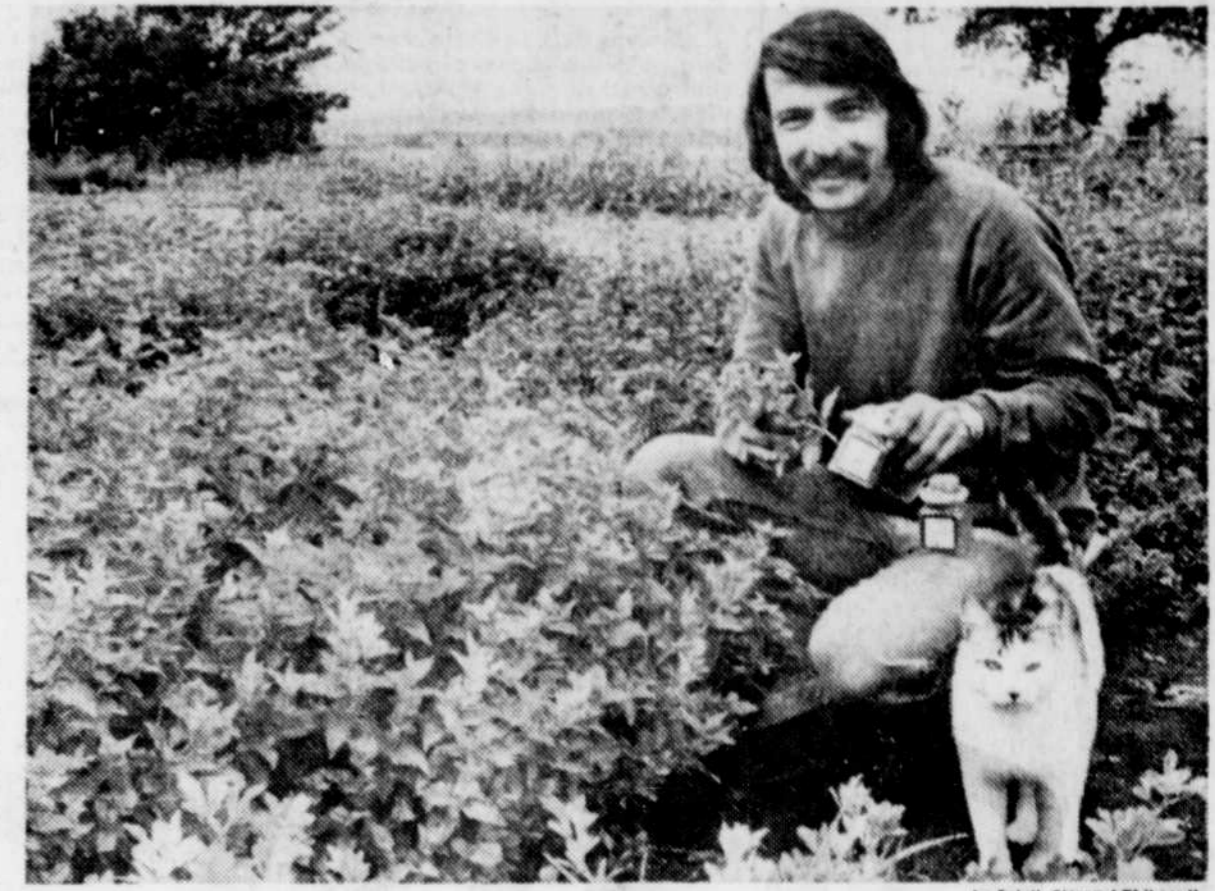
Des barrières

Il aura fallu à Raymond Demers et au noyau de jeunes compétences dont il s'est entouré ces dernières années renverser ou contourner beaucoup de barrières pour en venir là.

Les Herbes fines auront dû notamment laisser derrière le ministère québécois de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation et son indifférence totale pour un projet pourtant orienté en plein sur la cible de l'autosuffisance alimentaire des Québécois.

Le marché des fines herbes appartient presque exclusivement à des importateurs et à des multinationales qui s'approvisionnent à l'extérieur du Québec à peu près en totalité.

Néanmoins, Raymond Demers et ses Herbes fines n'ont pas pu obtenir d'aide du



Raymond Demers, président des Herbes fines du Québec, producteur d'herbes aromatiques et condimentaires à Lotbinière.

RAPPELEZ-VOUS!

Parents, pour la première fois cette année, vous devez remplir le formulaire "Attestation de fréquentation scolaire".

La collaboration des parents est essentielle à la mise à jour des clientèles scolaires.

Avant le 6 octobre, les parents auront reçu un formulaire pour chacun de leurs enfants qui fréquentent l'école primaire ou secondaire.

Avant le 8 octobre, les parents doivent remplir ce formulaire et le retourner à la direction de l'école.

Si vous n'avez pas reçu de formulaire le 6 octobre 1980, communiquez avec la direction de l'école.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation



CHAT-O-RAMA PUSS'n BOOTS®



Un classique en nourriture pour chats depuis presque 30 ans.



Plus de saveurs dans chaque boîte que toute autre marque de nourriture sèche pour chats.



Bouchées humides en multiples saveurs riches en viande ou en poisson.

REMBOURSEMENT DE \$100

Envoyez-nous trois dessus de boîte ou étiquettes de n'importe lesquels des produits de nourriture pour chats Puss'n Boots illustrés ci-haut. Nous rembourserons la somme de \$100 à:

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 VILLE: _____ PROV: _____ CODE POSTAL: _____

Postez cette demande à: La Compagnie Quaker Oats du Canada Ltée
C.P. 9527
Saint John, Nouveau-Brunswick
E2L 4N9

L'offre prend fin le 15 décembre 1980

Un par famille

L'an dernier, au Québec

L'électricité a remplacé l'huile dans 40,000 systèmes de chauffage

par Robert FLEURY

Ils étaient 28,000 en 1978 et près de 40,000 l'an dernier à transformer leur système conventionnel de chauffage à l'huile en système à l'électricité.

"C'est fantastique, on fournit à peine à faire les raccordements" commente pour sa part Luc Larue, conseiller technique à la distribution des ventes d'électricité à Hydro-Québec. Et tout ça sans publicité, car Hydro a mis en veilleuse ses promotions Novelec depuis déjà cinq ou six ans.

L'an dernier, chez Flamidor, une entreprise spécialisée en chauffage, on a fait 500 conversions du 1er mai au 20 décembre, commente Raymond Beaulieu, directeur général. "Ce sont surtout des systèmes à l'huile vieux de 20 ans que l'on transforme à l'électricité." Chez Guillot, une entreprise concurrente, on estime les conversions à 500 par an environ. "Le nombre augmente d'une année à l'autre", commente Yvon Lortie. Ce qu'il en coûte? De \$1,500 à \$2,000 environ, parfois davantage. Il faut d'abord une nouvelle entrée électrique de 200 ampères, évaluée à environ \$800, une nouvelle fournaise à air chaud, des raccords. Avec le nouveau conflit irano-irakien, "c'est fou ce que ça sonne depuis la semaine dernière" commente M. Beaulieu de Flamidor, en riant. Chez Guillot aussi, on s'attend à de nouvelles demandes, cette fois à cause de la hausse des prix du mazout qui sont entrés en vigueur hier.

Les nouvelles maisons construites depuis 1975 sont mieux isolées et la plupart sont dotées de chauffage à l'électricité. En 1976, Hydro estimait que les conversions n'étaient que de l'ordre de 12,000. En 1977, elles se chiffraient à 17,500 et

ne prévoyait pas dépasser les 20,000 jusqu'en 1980. Ces prévisions ne tiennent plus puisqu'on atteint 40,000 conversions par année.

A Hydro-Québec, on admet que cela contribue un peu à surcharger les réseaux aux heures de pointe mais on ne s'en inquiète pas outre mesure pour l'instant puisque ce n'est pas critique. Un nouvel embargo des produits pétroliers en provenance de l'étranger et surtout une nouvelle hausse des prix pourraient toutefois renverser la situation.

Les gens d'Hydro sont convaincus de l'économie que représentent les systèmes de chauffage à l'électricité par rapport au chauffage à l'huile, maintenant que le coût de l'huile dépasse les 80 cents le gallon.

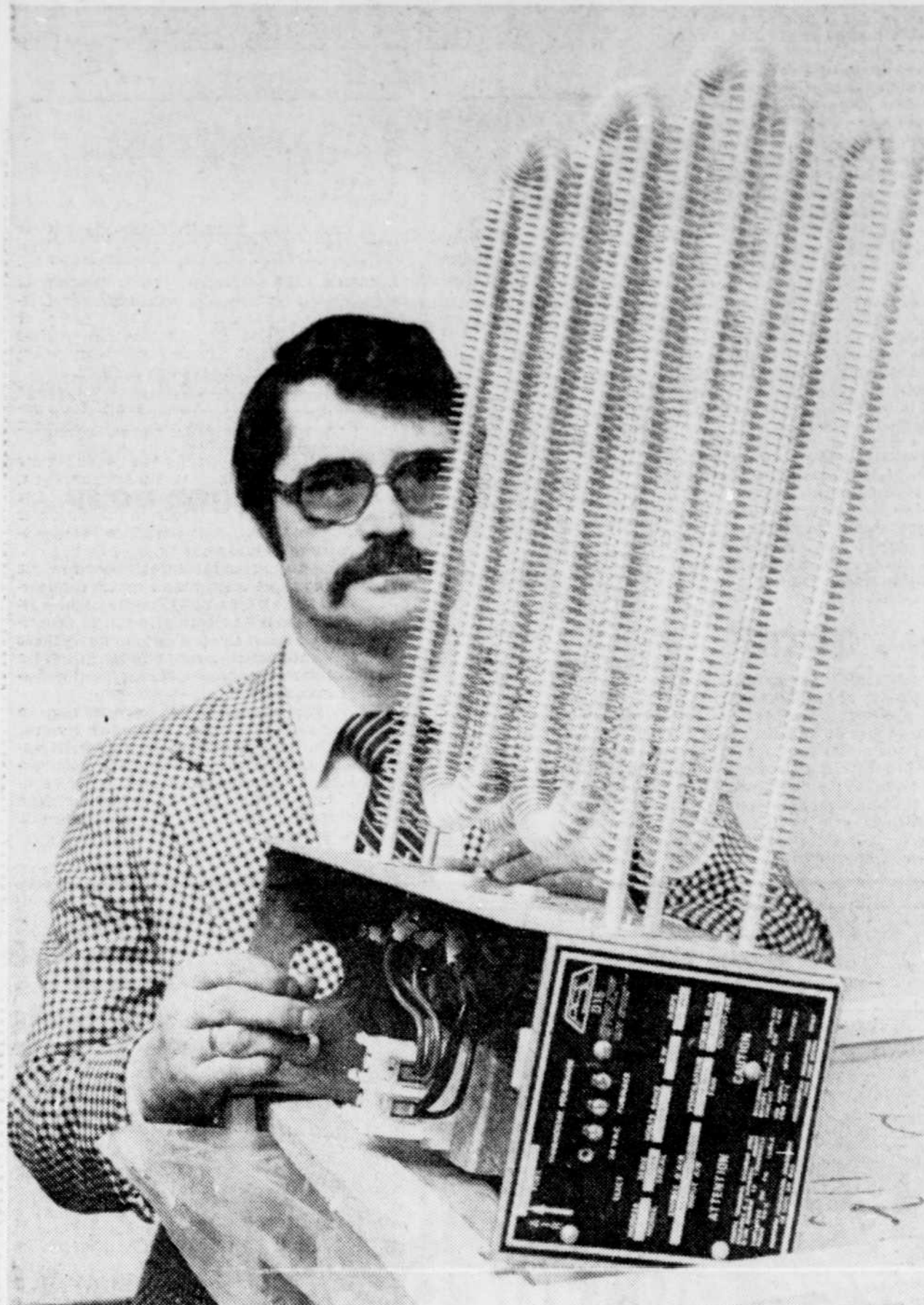
"Un gallon d'huile no 2 fournit 166,000 BTU explique M. Larue. Avec un coefficient d'efficacité moyen de 62.5 pour 100, on obtient un rendement d'environ 100,000 BTU. Or un kilowattheure développe 3413 BTU, ce qui signifie qu'il faut environ 30 kilowattheures pour produire la même quantité de chaleur. A 2.5 cents le kwh sitôt que l'on excède la consommation minimale de 900 kwh pour le mois, cela signifie que les prix de l'huile et de l'électricité se rencontrent à 80 cents le gallon environ."

Le sous-ministre associé à l'énergie du Québec, M. Renaud Lapierre est plus généreux quant à lui pour ce qui est des qualités du chauffage à l'huile. Il considère le chiffre moyen de 62.5 pour 100 d'efficacité de l'huile comme inférieur à ce qu'il pourrait être si les consommateurs se donnaient la peine de bien entretenir leur fournaise. "On pourrait gagner de 10 à 30 pour 100 d'efficacité", souligne-t-il. Il ne croit pas que la conversion à l'électricité doive

se faire de façon inconsidérée, préférant les systèmes hybrides qui utilisent deux sources d'énergie. Il croit beaucoup au gaz naturel qui devrait être disponible dans la ville de Québec dans trois ans. "On devra penser à des systèmes qui utilisent deux sources d'énergie différente dorénavant, l'électricité et le gaz, le bois et le gaz, le bois et l'électricité, etc..." "Il ne faut pas que les gens se débarrassent inconsidérablement de leur système de chauffage central pour remplacer ça par des plinthes électriques. Les plinthes ne sont pas versatiles."

Les compagnies d'huile de chauffage regardent d'un oeil critique cette conversion à l'électricité. Après avoir posé la même question à près d'une vingtaine de détaillants indépendants et de compagnies pétrolières nationales, LE SOLEIL estime à environ 5 pour 100 le nombre d'abonnés qui abandonnent annuellement l'huile pour l'électricité. "Les raisons sont davantage reliées à la sécurité des approvisionnements qu'à des arguments économiques", commente un dirigeant d'une compagnie pétrolière.

Car pour l'instant, l'économie n'existe pas à moins que le système de chauffage soit défectueux et doive être remplacé. Car à rendement égal, il faut investir parfois \$2,000 alors que nos fournaises ont souvent encore une durée de vie de 10 ou 15 ans. En deux ans, les augmentations des tarifs de l'électricité ont été identiques aux augmentations de l'huile: 47 pour 100 si l'on considère l'augmentation d'Hydro qui entrera en vigueur le 1er janvier. Sauf que le 1er janvier, une autre augmentation des prix du pétrole albertain nous guette...



Le Soleil, Jean Vallières

Voici un serpentin utilisé lors de la conversion d'un système de chauffage à l'huile en système à l'électricité, explique M. Yvon Lortie de Guillot Inc. Une conversion totale qui coûte facilement de \$1,500 à \$2,000.

Huile de chauffage: le marchandage ne se fait plus sur le prix mais sur le service offert

par Robert FLEURY

C'est fini le temps des escomptes et du marchandage dans le commerce de l'huile de chauffage. Tout ce qu'on veut bien nous donner maintenant, c'est du service. A condition de le payer bien entendu. Même si vous insistez en sortant toute la panoplie des arguments du genre "vous avez des surplus", "un compétiteur m'offre deux cents de moins", on reste quasi intraitable. "Les compagnies nous mènent la vie dure" commentent les détaillants indépendants qui se piquent néanmoins d'offrir le meilleur service.

Pour \$39.95 environ, on ira chez vous à toute heure du jour ou de la nuit vous dépanner, et on entretiendra gratuitement votre fournaise. Pour \$54 ou \$59.95, on remplacera les pièces en sus. Votre réservoir coule? On s'engagera à le remplacer moyennant un montant forfaitaire additionnel. Mais alors où est la différence?

Il est bien difficile de le dire. Le marché tend à s'uniformiser. Tous offrent la même chose ou presque. Tous facturent par ordinateur. Bien sr, chacun affirme donner le meilleur service, mais allez donc voir...

Les indépendants ont toujours la vie dure. Sur les 11 que nous consultons annuellement depuis deux ans, l'un a vendu son entreprise à un "maieur", l'autre est devenu agent d'une grosse compagnie. Ce n'était plus rentable, la relève était difficile. Les indépendants demeurent compétitifs.

"Nous avons perdu notre escompte d'achat" commente Jos L. St-Germain de F. Dufresne Inc. Tous se plaignent des mêmes choses. "Ce n'est plus ce que c'était. Le service n'est pas payant non plus, car il ne faut pas oublier que les systèmes vieillissent d'un an à chaque année". Même si l'huile est abondante et que de l'avis unanime on ne risque pas d'en manquer, c'est la fin des escomptes pour les consommateurs. A l'exception des groupes bien organisés et des commissions scolaires et autres institutions à fort volume qui précèdent par soumissions, on

n'accorde pas d'escomptes fermes.

Il y a Corpiq, la Corporation des propriétaires d'immeubles du Québec qui vient de court-circuiter les grands et qui a obtenu un escompte de sept cents le gallon d'une grande société pétrolière. Un concurrent a répliqué en offrant 7.2 cents. Mais la guerre des prix n'aura probablement pas lieu car les indépendants ne peuvent se la permettre. "Nous nous sommes organisés" commente Yves Lacourcière de Corpiq.

"L'huile est sale, elle encrasse, les préposés à l'entretien ne font pas toujours un bon travail" commente un indépendant qui préfère conserver l'anonymat. "S'il y avait des inspecteurs gouvernementaux pour vérifier ça, la situation changerait", dit-il. Il n'est pas le seul indépendant à penser ainsi. Du côté des compagnies, les réponses sont évasives. On nie évidemment les pratiques abusives. L'un d'eux admet que la situation existe, mais chez les compétiteurs.

Pour les consommateurs, la partie à venir risque d'être dure. Après avoir négocié de façon serrée prix et escomptes, ils devront se montrer critiques à l'égard du service, s'assurer que leur fournaise leur donne un rendement maximal.

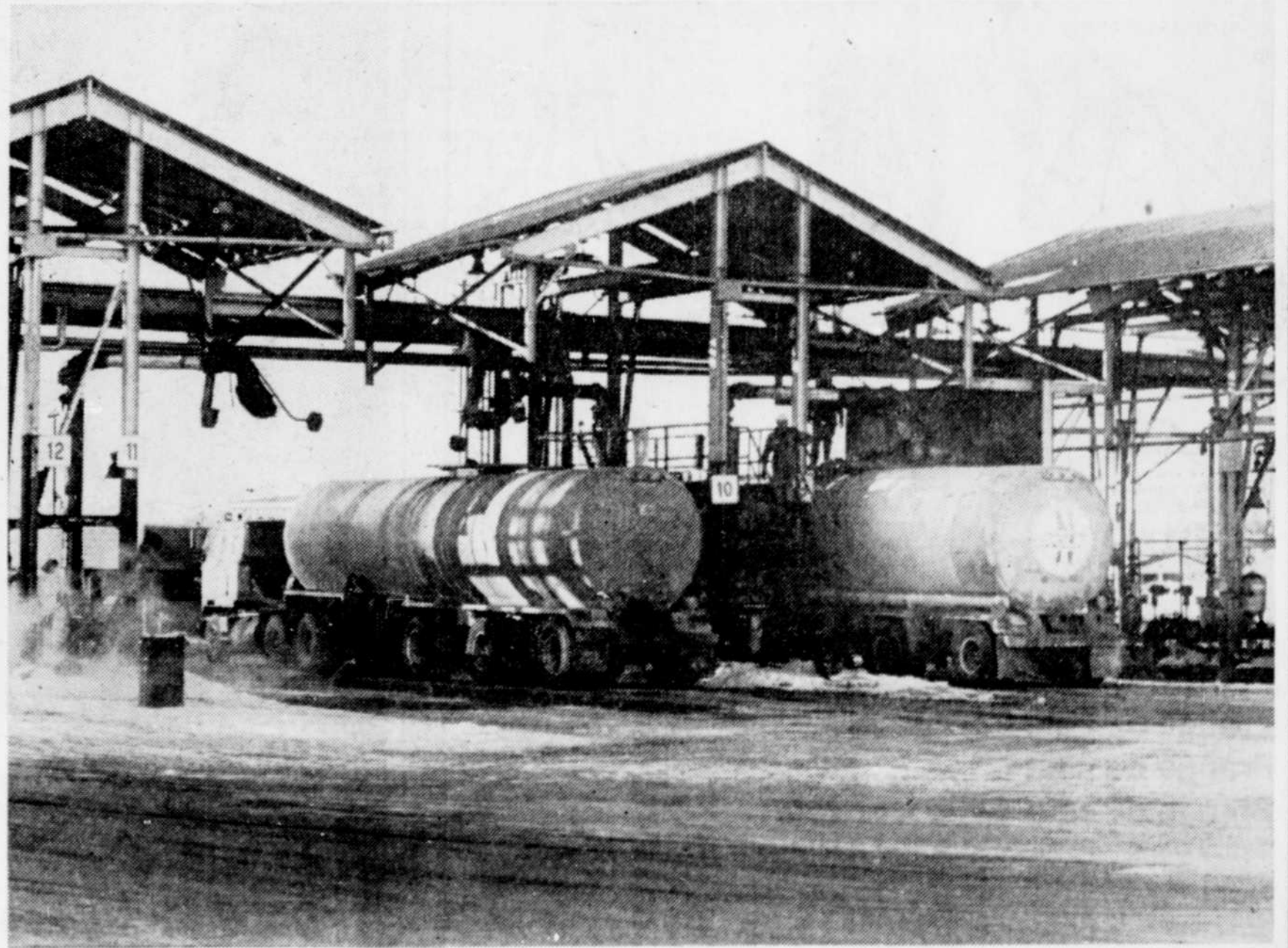
Vous craignez de manquer de pétrole? Pas cet hiver. Tous sont unanimes. Iran-Irak? On importe de ces pays 7 pour 100 des 450,000 barils provenant de l'importation. C'est une quantité dérisoire qui est remplacée par d'autres pays de l'OPEP, le Canada produisant 1,450,000 barils par jour. Il ne faudra donc pas se gêner pour envoyer promener les représentants qui justifieront leurs hausses de prix en invoquant la situation internationale comme certains ont tenté de le faire lors de notre sondage. Si les indépendants se plaignent que les affaires ne sont plus ce qu'elles étaient, les consommateurs devront convenir que pour eux aussi la situation a changé. 23 pour 100 d'augmentation annuellement. Qui sait, il faudra peut-être se décider un jour à chauffer au bois...

Tableau des prix de l'électricité

	1978	1979	1980	1981
Abonnement mensuel	\$3.60	\$4.20	\$5.10	\$6.00
900ers Kwh	\$0.018	\$0.020	\$0.022	\$0.024
+ 900 Kwh	\$0.019	\$0.022	\$0.025	\$0.028
Pourc. augm.	100/100	15.7%	31.5%	47%

Comparaison des prix de l'huile à chauffage

Indépendants	Prix Nov '78 cents/gal	Prix fév '80 cents/gal	29 sept '80 cents/gal	30 sept '80 cents/litre	Service
Penco-Olympique	60.6	72.8	80.9	? gal	\$59.95
Eugène Desroches	58.0	72.5	80.5	87.2	\$52.95/\$34.95
Huiles Robitaille	61.1	72.7	80.0	86.8	19.1
F. Dufresne	58.3	72.5	80.0	87.7	19.3
Pétrocapiitale	62.5	72.9	81.4	?	\$52.95
Henri Jobin	64.5	73.4	80.9 BP	87.2	19.2 BP \$57.95/\$39.95 BP
Huiles Sanstaçon	58.0	73.0	ESSO	ESSO	— ESSO
Huiles Montcalm	57.9	72.4	79.9	87.2	19.2
Merril Allard	61.1	73.6	80.9	87.7	19.3
Huiles St-Pierre	57.7	72.5	80.5	?	\$53.95/\$33.95
Richard & Fils	54.5	73.5	81.4	?	\$52.95
Compagnies nationales					
Esso	55.4	72.5	80.8	87.7	19.3
Ultramar-Castel	57.8	72.8	80.3	86.9	19.1
Shell	61.4	73.2	81.3	87.7	19.3
Sunoco	59.9	72.9	80.5	?	\$54.95/\$34.95
Texaco	58.8	72.2	80.0	88.2	19.4
Petrolina	58.2	72.8	80.5	86.8	19.1
BP	62.1	72.7	80.9	87.3	19.2
Irving	61.1	72.0	81.2	87.6	19.27
Gulf	nd	nd	80.3	87.1	19.16
Moyenne totale	59.5	72.8	80.68	87.36	19.22
Augmentations en pourcentage	100/100	22.4%	35.6%	46.8%	



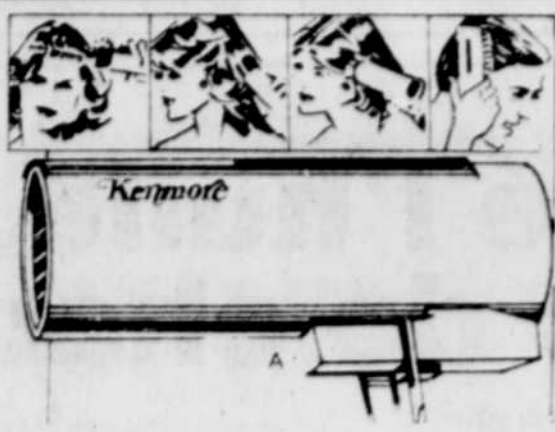
Le Soleil, Gilles Lafond

On ne risque pas de manquer d'huile de chauffage cet hiver à la raffinerie Ultramar de Saint-Romuald: mais là comme ailleurs, on la paie, plus cher depuis hier. Une augmentation de 23 pour 100 par année depuis deux ans.

Séchoir Kenmore "Compact IV"

Modèle de 1200 watts. Choix de 2 vitesses et 2 degrés de chaleur. Poignée pliante. Comprend brosse ronde, peigne et bouclicur. 120 Volts. # 59 299

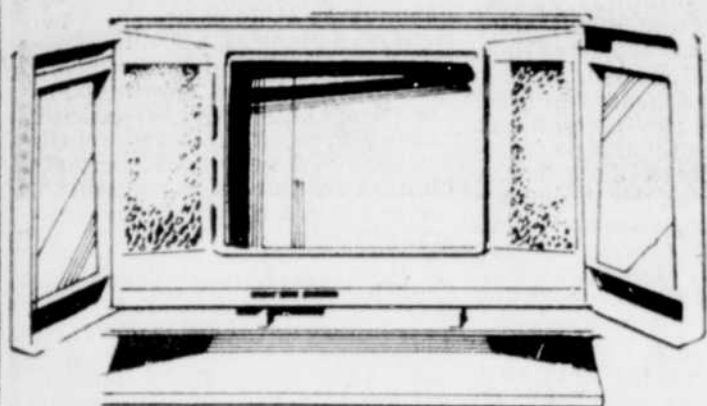
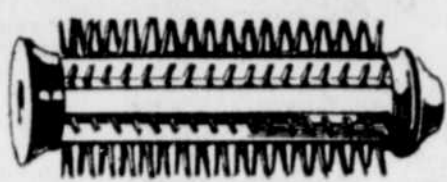
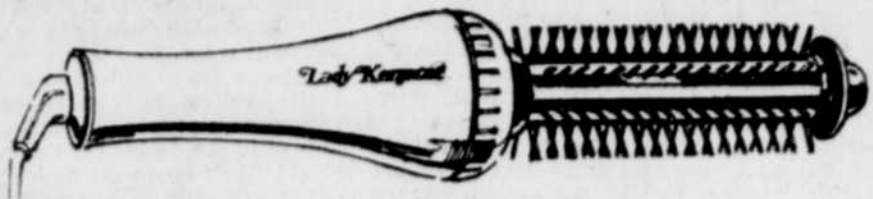
22⁹⁷ (Page 27 96)



Brosse chauffante

Modèle avec élément chauffant transistorisé. Bivoltage pour usage universel. Etui tubulaire en plastique. Deux brosses incluses. # 60 087.

17⁹⁷ (Page 19 96)



Miroir Lady Kenmore. Modèle avec éclairage pour la maison, le bureau, les soirées et lumière du jour. Miroir se fermant 110 Volts. # 62 075.

34⁹⁷ (Page 32 96)

Rabais de 15
Rasoir pour dames Philips

26⁹⁷

Rég. 31 98 # 61 036

Cosmétiques — Rayon 6



Les mentions "Rég." ou "étail" de Simpsons-Sears Limited se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi; de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi; de 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques: 24 heures, 529-9811 ou venez sur place. • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

Sears

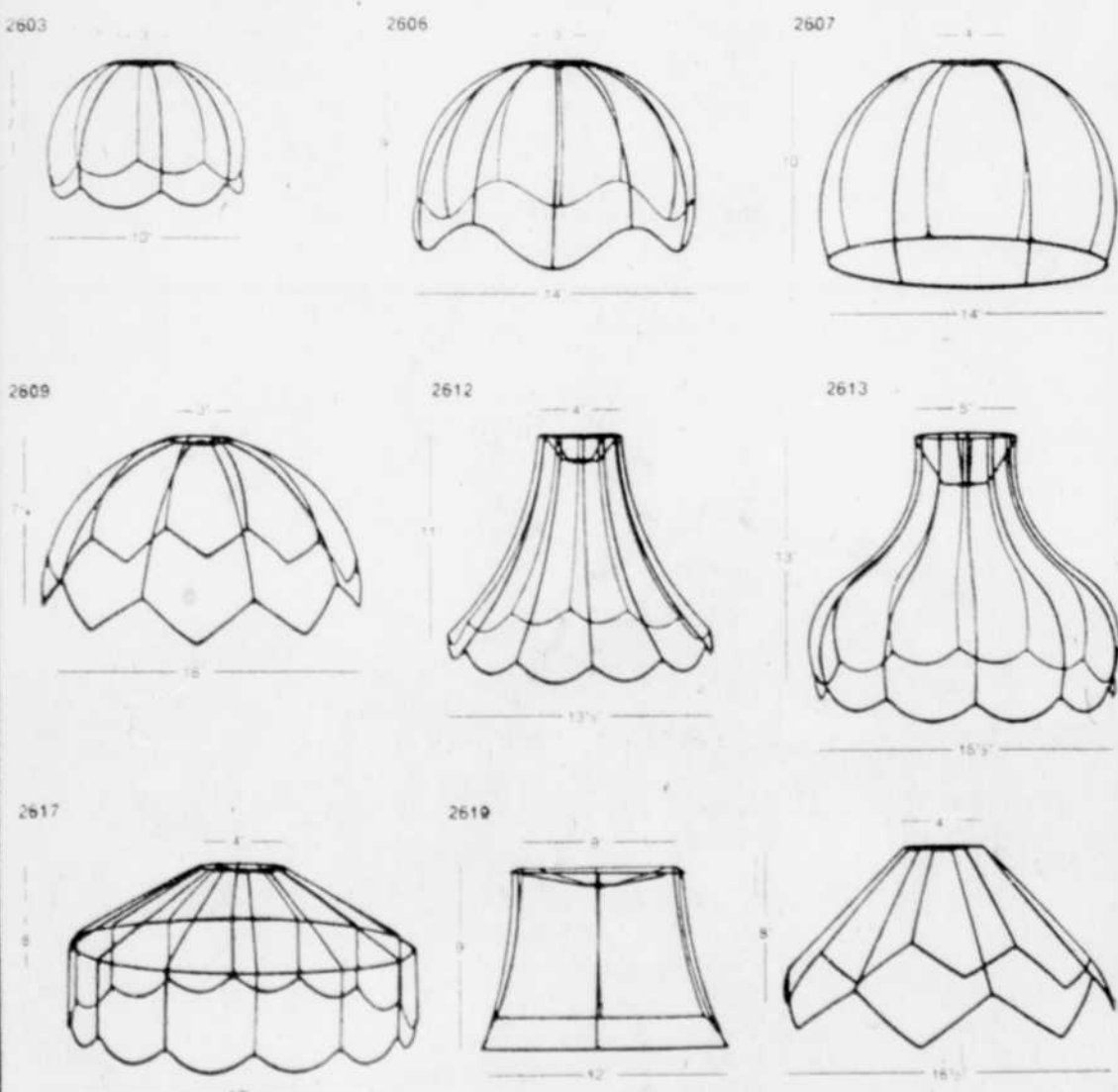
vous en avez pour votre argent... et plus
Simpsons-Sears Limitée

Démonstration de fabrication d'abat-jour avec papier de riz et frange de soie.

A NOS TROIS MAGASINS

● Place Fleur de Lys ● Place Laurier ● Galeries Chagnon

Judi 2 oct. et vendredi 3 oct.: 19h à 21h. Samedi 4 oct.: 10h. à 16h.



ABAT-JOUR, choix de modèles

Papier de riz, feuille 24 X 40

Frange de soie 4"

Frange de soie 6"

Frange de soie 12"

Laines, menus articles - Rayon 25

7¹⁵ à 10²⁵

1⁹⁹

2⁵⁰ mètre

3²⁵ mètre

6⁸⁵ mètre

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus
Simpsons-Sears Limitée

consommation

bloc-notes

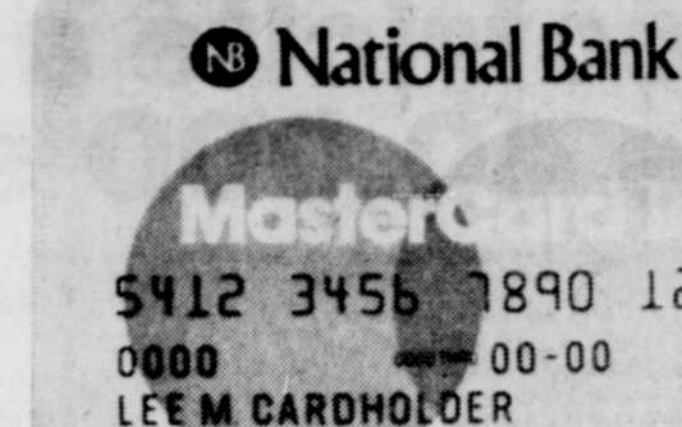
par Robert FLEURY

Le ruban colle-tout a 50 ans

Saviez-vous que le "scotch tape", c'est-à-dire le ruban adhésif "scotch" a 50 ans? C'est un joueur de banjo américain qui l'a inventé en 1930 parce qu'un de ses clients pestait contre la mauvaise colle d'un ruban à masquer, traitant son patron d'avaricieux puisqu'il ménageait sa colle, d'où le nom de scotch (les Écossais étant reconnus pour regarder par-dessus leurs lunettes pour éviter de les user)... Durant les premières années, le "scotch" pouvait difficilement être déroulé. Il fallut attendre l'invention du distributeur en forme d'escargot pour régler le problème. Vous savez à quoi on l'a déjà utilisé? Réparer une aile d'avion qui avait été en partie bouffée par une vache (il faut le faire!), réparer des oeufs de pigeons, recouvrir un Zepelin parce qu'il protégeait le tissu contre la corrosion, réparer des murs lézardés à Bangkok... Si vous êtes plus conventionnel dans vos applications, sachez qu'il existe 500 sortes de rubans fabriqués par 3M qui vient incidemment de lancer le ruban réutilisable. Il colle plusieurs fois sans laisser de traces...

Erno... quoi?

Quand la relationniste m'invita à un dîner de presse organisé pour présenter les produits Erno Laszlo, je n'ai pu m'empêcher de lui faire remarquer que nous ne faisons pas la promotion de produits, mais comme elle insistait et que ces gens venaient de New York tout spécialement pour la presse québécoise, je m'y suis rendu. "Erno quoi?... ai-je demandé bien timidement, rare mâle perdu dans un



Carte-chèque

Après la carte de crédit, la maîtresse et la légitime, voici la carte-chèque. Vous voulez payer comptant? Clic-clic, voilà MasterCard II. Et votre compte en banque vient de diminuer d'autant. Cela vient des États-Unis, bien sûr. Le communiqué ne dit pas toutefois ce qui arrive si vous vous faites voler la carte ou... s'il n'y a pas de fonds.

groupe de filles bien coiffées et surtout bien maquillées, affichant le teint Erno Laszlo. J'appris que cet institut de beauté distribuait à travers les magasins Holt Renfrew des produits mis au point par leur fondateur hongrois, avec maints conseils gratuits, moyennant la carte de membre. La carte est gratuite me dit-on. "Et que fait-on pour l'obtenir", demandai-je surpris de tant de générosité? "On doit acheter les produits de base". "Et ça coûte combien", demandai-je de plus en plus intrigué... "Environ \$200"... On m'expliqua qu'on en avait beaucoup pour ce prix, que ça pouvait durer très longtemps, que ça revenait moins cher l'once que bien d'autres produits en vente libre sur le marché. Et en souvenir de notre visite, on a remis aux membres de la presse deux magnifiques savons à \$20 pièce et une lotion et une crème à \$30 chacun. Tant de générosité m'embête, après le repas, les savons, les lotions et crème, car je ne sais vraiment pas ce que je vais écrire puisqu'on ne fait

pas la "promotion" de produits dans ces colonnes. Surtout qu'après la douche, un peu de Brut me suffit et je ne vois toujours pas pourquoi je devrais changer mes habitudes...

Protégez-vous...

L'édition du mois d'août de Protégez-vous publiée par l'Office de la protection du consommateur vient de parvenir à mon bureau. Le timbre-poste affichait le 12 septembre et il est arrivé à destination le 22. Alors là, bravo! Encore un peu de chance et nous recevrons celui de juillet le mois prochain... Cela dit, le numéro est intéressant, comme tous les autres. On y parle des cours de danse, de langue, d'arts martiaux, de l'équipement de hockey et de l'aspirateur central. Protégez-vous a repris sa présentation plus sobre d'il y a un an ou deux. Restrictions budgétaires obligent... Le test du mois porte sur les produits démaquillants pour le visage. A lire.

Autres poursuites contre les fabricants de tampons

par l'United Press International

Deux autres procès, totalisant \$40 millions, ont été intentés contre des manufacturiers de tampons hygiéniques, alléguant que leurs produits ont fini par aboutir au déclenchement d'un syndrome de choc toxique alors que le gouvernement américain demande aux manufacturiers de mettre un avertissement sur les étiquettes des paquets, concernant cette maladie, qui a tué 28 jeunes femmes depuis janvier.

Les parents d'une adolescente de Milwaukee, décédée à la suite d'un état de choc causé par un empoisonnement, ont entamé des poursuites contre Procter & Gamble, manufacturier du tampon Rely, demandant un montant de \$5 millions en compensations et \$25 millions en pénalités pour la mort de leur fille.

Une femme de Los Angeles intente une action de \$10 millions, alléguant que le tampon déodorant Playtex a provoqué chez elle la même maladie. Elle prétend que la compagnie International Playtex a travesti son produit en disant qu'il était sécuritaire.

Plus de 300 cas

Plus de 300 cas ont été rapportés au centre de dépistage des maladies, depuis le début de l'année. La Régie américaine de l'alimentation et des drogues a publié le texte d'un télégramme qu'elle a envoyé récemment à International Playtex, de Paramus, au New Jersey, fabricant de Playtex; Compa Corp., de Batavia, en Illinois, fabricant de Pursettes; Kimberley Clark, de Neenah, au Wisconsin, fabricant de Kotex; Johnson & Johnson, de New Brunswick, au New Jersey, fabricant de O.B. et Tampax, de Palmer, au Massachusetts, fabricant de Tampax.

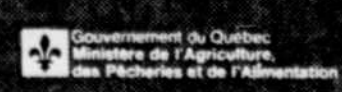
Il déclare que très prochainement la FDA proposera un règlement qui exigera, s'il est adopté, que tous les paquets de tampons hygiéniques portent une étiquette, avertissant les usagères des dangers du syndrome toxique. Entre-temps, il recommande aux fabricants de mettre un avertissement dans chaque boîte.

La pomme de terre lavée du Québec

Une pomme de terre aux yeux nets.
Sélectionnée méticuleusement: pas de meurtrissure.
Lavée soigneusement: pelure propre, yeux nets.
Cueillie chez nous: les voyages qu'elle subit sont courts, donc: conservation de la qualité et de la fraîcheur.
Qualité et fraîcheur = saveur supérieure

En vedette cette semaine

Dans toutes les bonnes épiceries



La mode est aux couleurs plus douces

par Vianney DUCHESNE

La mode se dirige vers des couleurs plus douces, plus chaudes alors que les teintes pastel prennent du terrain sur les teintes vives; à preuve, le brun chocolat qui n'est pas loin de la fin de sa popularité.

C'est du moins l'opinion exprimée par M. Kenneth Charbonneau, gérant à la couleur et à la mise en marché de la compagnie américaine Benjamin Moore. Le spécialiste participait, hier, au congrès annuel des fabricants canadiens de peinture qui a lieu à Québec.

Selon M. Charbonneau, on peut prévoir que la crise énergétique aura ses répercussions au niveau de la décoration. En effet, puisqu'on utilise moins de lumière et moins d'espace au niveau du sol, il pense qu'il faudra privilégier les teintes pastel au détriment des couleurs foncées. D'ailleurs, a-t-il précisé, on voit de plus en plus de décorateurs utiliser des teintes claires parce qu'elles renvoient la couleur.

Il a expliqué que cette tendance permettra de réaliser des décors très doux et très agréables. Par contre, si les teintes pastel paraissent féminines au départ, il s'est dit convaincu de la possibilité de les marier à d'autres couleurs pour les faire accepter par les mâles.

"La couleur, a-t-il dit, ça vit, ça évolue. Ça ne change pas du jour au lendemain." A titre d'exemple, les rouges, les bordeaux et les bruns qui ont tendance à s'adoucir. Les teintes deviennent plus douces, plus calmes, comme le suggèrent les pastels chinois. Il y aura toujours des bruns et des bleus, mais d'une façon différente. Tout comme le brun chocolat qui cède graduellement sa place aux teintes tabac et brique.

En général, d'expliquer le spécialiste, plus on va vers le nord, plus les teintes sont chaudes, alors que vers le soleil, elles sont pastel. Il y a aussi des différences régionales, comme les toits peints en couleurs vives dans la région de Québec, ce qu'il a remarqué de l'aéroport au centre-ville. Mais, chose certaine, les tissus et les moquettes changent plus rapidement de couleur que les peintures: les fabricants suivent le mouvement car le consommateur achète la peinture pour aller avec les tapis et les meubles et non le contraire.

Des mariages

Tout de même, les grandes tendances influencent tous les décorateurs. Ainsi, pour les prochaines années,

M. Charbonneau prévoit qu'on ne donnera pas une importance particulière à une couleur de préférence à une autre. On assistera plutôt à des mariages de couleurs et ces mariages heureux seront surtout basés sur les teintes pastel. La couleur vient de la nature et l'ambiance s'en trouve donc changée avec la couleur tout comme cette dernière change avec l'heure du jour ou la saison.

Cette année, il y aura une étroite relation entre la mode et l'automobile dans le choix des teintes. Pourquoi? Ces deux industries ont tout simplement deux ans d'avance dans leurs travaux sur la couleur comparativement aux autres chercheurs.

Le rouge conservera son importance dans l'éventail des couleurs utilisées à la maison. C'est la couleur qui montre le plus de chaleur, que ce soit du rouge bourgogne à l'ocre rosé. Les couleurs seront cependant plus douces que par le passé car elles auront reçu une teinte de brun.

Le rose, crevette, lavande, mauve et violet sont toutes des couleurs qui reviennent, mais avec de petits accents pour les marier les unes aux autres, sans les dépasser.

Un point intéressant, selon M. Charbonneau: les blancs cassés prendront peut-être la direction des couleurs neutres comme les sauge, paille, doré et neutre naturel, mais avec des teintes de rose, de corail, de paille et autres.

Les bruns conserveront leur importance, même dans le brun chocolat, le marron ou le foncé, mais il s'y ajoutera une petite teinte de rouge. Les épices, ocre et couleur de terre seront plus rouges aussi. L'argile fera son entrée.

Le pêche, pastel très doux, doré et abricot, occuperont une place de choix pour celui qui veut utiliser la couleur comme produit de beauté: ces couleurs rehausseront le teint des personnes, les fait paraître plus minces et plus grandes.

Les dorés ne seront plus les jaunes citron d'autrefois ni des couleurs brillantes. D'ailleurs, ce brillant du passé s'estompe dans toutes les teintes. La couleur amande fait maintenant partie de la famille.

Une nouvelle couleur neutre, le gris, occupera plus de place. On le verra cependant plus sur les tapis et les petits accessoires que sur les murs.

Finalement, un dernier conseil: dans le choix d'une couleur, quand on repeint, toujours préférer des teintes qui peuvent se marier avec le passé à moins de tout refaire la décoration de la maison au complet.



Les teintes sont importantes dans la décoration et encore plus pour assurer le mariage harmonieux de lameublement avec la moquette, les murs et l'espace disponible.



Pantalon en velours côtelé "G.W.G."

15⁹⁹

Modèle pour hommes et jeunes hommes. Confection 85% coton/15% polyester. 4 poches. Jambe droite. Tailles: 28 à 36.

Gilet en coton ouaté

9⁹⁹

Modèle à manches longues.

Vêtements pour jeunes hommes - Rayon 48

Grand Défilé de Mode

Centre Municipal des Congrès
MERCREDI 1er OCT.
Billets en vente au service aux clients de nos trois magasins

Les mentions "Reg." ou "étai" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi; de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi; de 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place: • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus
Simpsons-Sears Limitée



Le Soleil, Roland Marcoux

Le choix des couleurs ne manque pas dans la peinture, mais les fabricants doivent quand même produire régulièrement de nouvelles teintes pour suivre l'industrie du tissu et de la moquette.



Boniprix



BOISSONS GAZEUSES

IGA

Caisse de 24 x 10 oz

4.59

5 Boîtes 1.00
10 oz

PRIX HABITUEL 6.24

UNE FOIS DE PLUS, VOTRE MARCHAND EST PRÉSENT!

Votre marchand IGA/Boni-Prix est heureux de participer au Congrès 1980 de l'Association des détaillants en alimentation.

Un événement important qui se tiendra les 4 et 5 octobre au Château Frontenac, célébrant ainsi le 25e anniversaire du regroupement des épiciers québécois.

C'est donc agréable!



CAFÉ INSTANTANÉ

CHASE & SANBORN

Pot 10 oz

4.59

PRIX HABITUEL 5.99

JUS DE TOMATES

CANADA DE FANTAISIE

HEINZ

Boîte 19 oz

3/1.00

PRIX HABITUEL 3/1.59

POULETS FRAIS

CANADA CATÉGORIE "A"

MOINS DE 4 LB

88¢

LB

JAMBONNEAU DE PORC FRAIS

UN BOUT OU L'AUTRE

1.28

LB

PAPIER HYGIÉNIQUE

CASHMERE

Paquet de 4 roul.

85¢

PRIX HABITUEL 1.29

BISCUITS

ENROBÉS DE
CHOCOLAT 100% PURTI-COQ
LIDOFormat
300 g

1.19

EAU MINÉRALE PERRIER

Bout.
25 oz

89¢

SEVEN-UP BOUTEILLES CONSIGNÉES

Bout.
750 ml

6/2.49

QUARTS DE POULET FRAIS

PORTION
DE LA CUISSE

98¢

LB

QUARTS DE POULET FRAIS

PORTION DE LA POITRINE
SANS AILE

1.38

LB

QUARTS DE POULET FRAIS

PORTION DE LA POITRINE
AVEC AILES

1.18

LB

FOIE DE BOEUF PRODUIT DÉCONGÉLÉ

98¢

LB

JEUNES DINDES SURGELÉES

CANADA CATÉGORIE "A"

DIND-O-JUS
FLAMINGO

6 A 16 LB

1.18

LB

SAUCISSES FUMÉES TAILLEFER

Paquet
1 lb

1.48

HAUTS DE PATTES DE PORC

PRODUIT DÉCONGÉLÉ

53¢

LB

BACON SANS COUENNE DU BRISSON

Paquet
500 g

1.78

CAROTTES COUPÉES

CANADA DE CHOIX
AYLMER4/1.00
Boîtes
14 oz

DÎNER

MACARONI AU FROMAGE
KRAFT3/1.00
Boîtes
225 g

MARGARINE

GOLDEN GIRL
EMBALLAGE ALUMINIUM2/1.00
Format
1 lb

TOMATES

CANADA DE CHOIX
AYLMERBoîte
28 oz

65¢

JUS DE POMMES

PUR. VITAMINE
ALLEN'SBoîte
48 oz

89¢

MOUTARDE PRÉPARÉE

V-H

Pot
16 oz

49¢

SAUCE POUR CÔTES LEVÉES

V-H

Pot
12 oz

99¢

Fruits et Légumes Frais

RAISINS BLEUS

DE L'ONTARIO
CANADA NO 1

1.39

Panier de
2 pintes

CANTALOUPS

DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
GROSSEUR 23

49¢

CH.

POMMES JAUNES

DÉLICIEUSES
DES ÉTATS-UNIS
CANADA EXTRA
DE FANTAISIE

49¢

LB

CAROTTES DU QUÉBEC

CANADA NO 1

69¢

Sac
5 lb

POMMES DE TERRE

DU QUÉBEC
CANADA NO 1

1.29

Sac
10 lb

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 octobre 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

La grande collection de cartes-recettes McCall's

Procurez-vous cette semaine la Série 4, seulement \$1.00

Plus de renseignements à l'étalage McCall's de votre marché IGA/Boniprix

ESSUIE-TOUT SCOTTOWELS

Paquet de
2 roul.

1.15

MOUCHOIRS DE PAPIER

SCOTTIES

Boîte
de 200

67¢

DÉTERSIF

BOLD OU OXYDOL

Boîte
2,4 kg

3.29

NOURRITURE POUR CHATS

BOUCHÉES DE CHOIX
PUSS'N BOOTSBoîte
340 g

65¢

DÉTACHANT

SPRAY'N WASH

AEROSOL - 24 oz
GACHETTE - 24 oz
RECHARGE 32 oz

1.59

CH.

FRIANDISES

MARS
3 MUSKETEERSPaquet
de 3

69¢

CROUSTILLES

HUMPTY DUMPTY

Sac
250 g

99¢

KETCHUP

AUX TOMATES

HEINZ

Bout.
20 oz

99¢

MARGARINE MOLLE

MONARCH

Bol
2 lb

1.48

CHOCOLAT INSTANTANÉ

IGA

Boîte
2 lb

1.99

Consultez la circulaire hebdomadaire pour plus de spéciaux

225
NOTRE-DAME
DONNACONA

1580
ST-LOUIS
SILLERY, QUE.

318
RUE RACINE
LORETTEVILLE

3264
CHEMIN STE-FOY
STE-FOY

885
AV. ROYALE
BEAUPORT

735
DES CHÊNES OUEST
QUEBEC

3100
LAFORÉST
STE-FOY

335
BOUL. WILFRID-HAMEL
VILLE VANIER

2480
CHEMIN STE-FOY
STE-FOY

Tampons: les femmes prévenues des risques

OTTAWA (PC) — Les manufacturiers canadiens de tampons seront incités à cours des prochains jours à commencer à avertir les femmes des risques du syndrome du choc toxique, a déclaré hier un porte-parole fédéral.

Le Dr A. B. Morrison, directeur du département de protection de la santé, a indiqué qu'on demanderait aux manufacturiers d'ajouter des avertissements sur les boîtes de tampons, ainsi que des conseils à l'intérieur sur leur usage.

Il a ajouté que ces changements pourraient devenir obligatoires si les manufacturiers ne se montraient pas coopératifs.

Ces déclarations surviennent un jour après que les autorités gou-

vernementales américaines eurent annoncé leur intention d'exiger des étiquettes d'avertissement sur les boîtes de tampons fabriqués aux États-Unis.

Le syndrome du choc toxique est une maladie rare, quelquefois mortelle, qui a été le plus souvent associée à l'usage de tampons.

On en a dénombré 14 cas au Canada depuis le fin mai, et plus de 300 cas aux États-Unis, dont 28 étaient fatals.

Lien incertain

Le lien précis entre les tampons et le syndrome du choc toxique n'est pas connu mais une des théories veut que des tampons laissés en place trop longtemps, engendrent des conditions propices à la

croissance et à la multiplication de bactéries.

Des spécialistes croient que cela est plus susceptible de se produire quand les femmes utilisent des tampons superabsorbants.

Le but de ces nouvelles étiquettes tant au Canada qu'aux États-Unis est d'inciter les femmes à consulter leur médecin aussitôt qu'apparaissent des symptômes de la maladie, tels que grosse fièvre ou problèmes gastro-intestinaux.

Les experts dans les deux pays soutiennent que les tampons dont on fait un usage approprié ne comportent pas de grands risques.

"Nous croyons que les présentes données

ne suggèrent pas du tout que les femmes cessent d'utiliser des tampons", a déclaré Morrison, hier.

Toutefois, le Collège américain des obstétriciens et des gynécologues à Chicago recommande que les tampons soient changés au moins trois ou quatre fois par jour. Il conseille aux femmes qui veulent prendre encore plus de précautions d'employer alternativement tampons et serviettes sanitaires et de ne pas utiliser les tampons superabsorbants jusqu'à ce que la cause exacte du syndrome du choc toxique ne soit connue.

Le collège est la plus importante organisation de sa catégorie en Amérique du Nord et se prononce au nom de quelque 22.000 spécialistes dont des Canadiens.

Un porte-parole du collège, Sandy Fink, a déclaré lors d'une entrevue téléphonique.

hier, que les dernières statistiques concernant le syndrome du choc toxique aux États-Unis, indiquent que la maladie apparaît chez trois femmes sur 100.000 ou une fois par million de cycles menstruels.

Plusieurs de celles qui ont été atteintes, utilisaient des tampons Rely, une des plus nouvelles variétés, normalement non disponibles au Canada.

Proctor & Gamble a rappelé les tampons et prépare une grande campagne de publicité prévenant les femmes de ne pas employer ceux qu'elles ont déjà achetés.

D'autres tampons ont aussi été associés à la maladie.

Mme Fink a déclaré que déjà quelque 5 pour 100 des cas américains du syndrome du choc toxique sont apparus chez des hommes et un autre 5 pour 100 chez des femmes n'ayant pas de menstruations.



REFLETS DE VISON

Du matin au soir, toujours en vogue

VISON PASTEL

"Canada Majestic"

\$3,995⁰⁰

VISON D'ELEVAGE FONCE

"Perle Noire"

\$3,495⁰⁰

LES FOURRURES
Premont INC.

125, rue St-Joseph est
524-3541

Lundi, mardi, mercredi: 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h00
Samedi: 9h30 à 17h00



Nette satisfaction du secteur alimentaire

OTTAWA (d'après PC) — Des représentants de l'industrie alimentaire canadienne ont fait l'éloge de la réglementation gouvernementale en la matière, hier, prenant ainsi par surprise une commission parlementaire spéciale qui ne s'attendait qu'à des critiques.

Des dirigeants de l'Association canadienne de l'industrie alimentaire, un groupe réunissant 150 producteurs et fournisseurs, ont suggéré quelques changements aux règles régissant l'industrie.

Mais ils ont ajouté que la réglementation gouvernementale est nécessaire et que plusieurs problèmes se règlent dans des discussions avec les autorités gouvernementales.

Jim Peterson, député libéral de la circonscription de Toronto-Willowdale et président de la commission parlementaire spéciale sur la réglementation, a déclaré que l'industrie a eu "une heureuse expérience" comparativement à d'autres secteurs du monde des affaires.

"Si toutes les industries avaient eu votre expérience avec la réglementation gouvernementale, je pense que nous ne serions pas assis ici pour faire ce travail" a-t-il déclaré.

Le député libéral Pierre Deniger, de La Prairie au Québec, a déclaré que la position de l'industrie alimentaire constituait un vif contraste avec la méfiance envers les réglementations gouvernementales exprimée par les banquiers canadiens et d'autres industries.

Bonnes relations
William Gunn, un ancien président de l'association, a dit que le groupe avait entretenu "une bonne relation de travail" avec quatre ministères qui surveillent la plupart des réglementations touchant l'industrie alimentaire.

Tout comme elle le fait régulièrement avec de hauts fonctionnaires de ministères, l'association rencontre les ministres une fois par année.

Dans ce sens, on atteint souvent un consensus rendant la réglementation plus ou moins nécessaire.

Le vice-président de l'association, Elmer Banting, a souligné qu'un exemple de consultation fructueuse s'était manifesté lorsque les réglementations projetées par le nouveau ministère de la Consommation et des Cor-

re publication
AVIS
PRENEZ AVIS QUE Lyonnais Transport Enr. (M. Jean-Claude Lyonnais) domicilié et résidant à Drummondville s'adressera à la Commission des Transports du Québec afin d'obtenir l'autorisation requise au transfert du permis Q-300-816 qu'il détient à 97249 Canada Ltée corporation légalement constituée ayant sa principale place d'affaires à Drummondville et dont M. Jean-Claude Lyonnais détient plus de 99% des actions d'une part et d'autre part afin que ledit permis soit modifié à l'occasion de ce transfert pour y inclure la clause suivante:

TRANSPORT RESTREINT - LONGUE DISTANCE - RAYON - EQUIPEMENT SPECIALISE

De Drummondville à tous points situés dans un rayon de 150 milles des limites de ladite municipalité et retour.
DROIT ADDITIONNEL. En donnant le service prévu à la présente clause la détentrice pourra faire la cueillette et la livraison à tous points situés dans un rayon de 50 milles de Drummondville.

La présente clause est pour le transport de ménage et d'ameublements usagés tel que défini par l'article 51 de l'Ordonnance Générale sur le Camionnage, au moyen d'équipement spécialisé muni d'accessoires nécessaires et utilisé exclusivement pour le transport de ménage et d'ameublements usagés.

Tout intéressé peut s'opposer à la présente demande en s'adressant à la Commission des Transports du Québec dans les cinq jours de la publication du présent avis.

FLYNN RIVARD ET ASSOCIES
Procurateurs de la requérante



Ville de Val-Bélair

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTE DE CHAUVEAU

AVIS PUBLIC PROMULGATION

EST PAR LES PRESENTES DONNEE par le soussigné, greffier de la susdite Ville.
QUE le Conseil de la Ville de Val-Bélair a adopté lors de sa séance régulière du 5 mai 1980, le règlement suivant:

REGLEMENT "CONCERNANT UN EMPRUNT DE 25.000.000\$ POUR DES TRAVAUX DE PROLONGEMENT DES SERVICES D'EAU, D'ÉGOUT ET D'ÉGOUT SUR UNE PARTIE DE LA RUE DUCHARME, AINSI QUE DES TRAVAUX DE PAVAGE ET FOSSES SUR TOUTE LA LONGUEUR DE LA RUE DUCHARME"

QUE ledit règlement a fait l'objet de la procédure d'enregistrement les 21 et 22 mai 1980, et que suite à cette consultation, il a été réputé approuvé par les personnes intéressées. QU'il a été approuvé par le ministre des Affaires municipales le 23 septembre 1980, et par la Commission municipale du Québec le 19 septembre 1980.

QUE le présent règlement est présentement déposé au bureau du Greffier ou toute personne peut en prendre connaissance aux heures ordinaires de bureau.
QUE le présent règlement entre en vigueur selon la Loi DONNEE A VAL-BELAIR, CE PREMIER JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 1980.

**RENEE GIROUX BLANCHET, AVOCATE
GREFFIER**

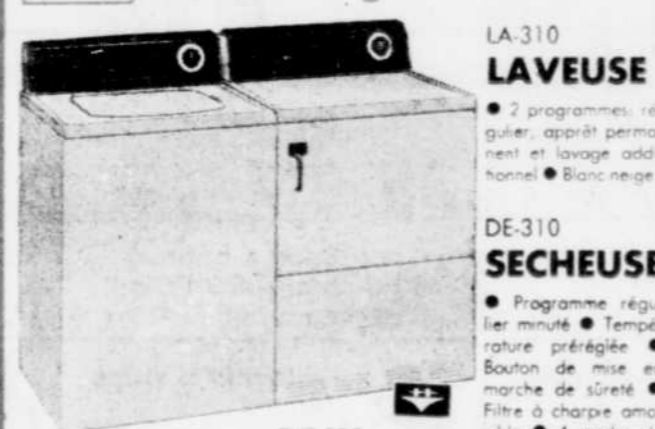
SUPER LAVOTHON G.L.

... UN "CYCLE" DE SUPER-RABAIS ETOURDIS-SANTS! GASTON "DISSOUT" LES PRIX POUR "MOUSSER" LA VENTE "ECLABOUSSANTE" DES LAVEUSES ET LAVE-VAISSELLE.

VOYEZ NOS PRIX DELAVES

Hotpoint

Hotpoint



LA 310 LAVEUSE

• 2 programmes: régulier, apprêt permanent et lavage additionnel. • Blanc neige.

DE 310 SECHEUSE

• Programme régulier minuté. • Température pré réglée. • Bouton de mise en marche de sécurité. • Filtre à charge amovible. • 4 modes de ventilation. • Blanc neige.

PRIX "DELAVE"

\$599

la paire



Le dernier cri en électroménager

Hotpoint



LAVEUSE DE LUXE - LA 437

• 4 programmes: régulier, apprêt permanent, lavage additionnel et lavage à température de cadence. • 3 combinaisons de cadence de lavage. • 5 combinaisons de température d'eau. • Niveau d'eau variable. • Blanc neige.

SECHEUSE

• 5 programmes: régulier, minuté, rég. automatique, froide, automatique, apprêt permanent, économique et rapide. • Filtre à charge amovible à l'usage. • Blanc neige.

PRIX "DELAVE"

\$699⁹⁵

la paire



Service inclus

Hotpoint



LAVEUSE LA 420D

• 3 cycles: rég., lavage additionnel, apprêt permanent. • 2 combinaisons de cadence de lavage. • 3 combinaisons de température de lavage. • 5 combinaisons de température d'eau. • Niveau d'eau variable. • Blanc neige.

DE 320 SECHEUSE

• 3 programmes: rég., minuté, rég. automatique. • Apprêt permanent. • Filtre à charge amovible à l'usage. • Blanc neige.

PRIX "DELAVE"

\$449⁹⁵

PRIX "DELAVE"

\$279⁹⁵

SERVICE INCLUS



GRATUIT UNE BOITE DE 18 LB DE SAVON ALL

Hotpoint



LAVE-VAISSELLE

• 6 cycles: coupe-vaisselle, rég., rég. économique, régime d'attente, abrégé et abrégé économique. • Lavage à plusieurs niveaux. • Broyeur d'aliments moulu. • Doseur de produit mouillant. • Panier à casseroles. • Isolant insonorisant.

DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE

PRIX "DELAVE"

\$379⁹⁵

SERVICE INCLUS

Hotpoint



REFRIGERATEUR

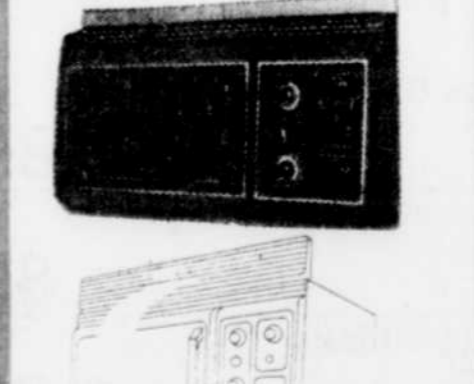
• Cap. 15 p.cu. sans glace. • Garde-beurre. • Légumier. • Garde-viande. • Bac à oeufs. • Clayettes pleine largeur. • 2 réglables, 1 fixe. • 2 moules à glaçons. • Amande.

PRIX "DELAVE"

\$499⁹⁵

Service inclus

Hotpoint



FOUR MICRO-ONDES CENTRE DE SAVEUR

• Ventilateur à 2 vitesses. • Système de ventilation externe. • Système de ventilation interne.

PRIX G.L.

RABAIS DE 20% A 50%

sur notre surplus d'inventaire. Différents lots d'ameublements de dinette, salon, chambre à coucher, sommiers-matras, matelas de marques réputées telles Simmons Supreme, Samton, Palras, Thibeau-Vilas, Natio, Biltmore, Lazy-Boy, Bergeron, Princeville, Vallières, Daveluyville, Laurier.



100, rue Chabot - 250, Rousseau - 101, Beaucage, Ville Vanier - 683-3471



éducation
par
Damien GAGNON

Vérification des inscriptions

A compter d'aujourd'hui et jusqu'au 8 octobre, c'est la période de vérification des inscriptions dans les écoles primaires et secondaires du Québec.

Pour chaque enfant fréquentant l'école, les parents devront remplir et signer une attestation de fréquentation scolaire provenant de la commission scolaire ou de l'école.

L'établissement du journal officiel des inscriptions au 30 septembre n'est pas une opération nouvelle pour les commissions scolaires, mais c'est la première année que les parents sont appelés à y participer.

On veut ainsi éviter que des enfants soient inscrits à plus d'une école. En effet, des parents démenagent durant l'été et n'avisent pas la commission scolaire de leur départ.

Histoire de l'éducation

A l'occasion de son dixième anniversaire, Education Québec, publiée par le ministère de l'Éducation, propose à ses lecteurs un numéro consacré à l'histoire de l'éducation au Québec.

Le numéro de septembre d'Education Québec remonte donc aux sources du système scolaire et tente de retracer les grands courants de l'éducation chez nous jusqu'à la création du ministère de l'Éducation en 1964.

Ce survol historique de l'éducation au Québec fait ressortir plusieurs moments importants qui en ont marqué son évolution. Ainsi, on note que la première commission d'enquête sur l'éducation remonte à 1787 et le premier projet d'établir un système régi par le gouvernement à 1789.

Ce numéro de 52 pages compte de nombreuses illustrations tirées, en particulier, des Archives nationales du Québec, des Archives publiques du Canada et de la collection de la bibliothèque nationale.

La clientèle actuelle d'Education Québec se recrute surtout parmi les enseignants, les administrateurs, les parents d'élèves et les étudiants. Le magazine est distribué gratuitement à tous ceux qui en font la demande.

Nouveau programme en foresterie

Les amateurs d'ornementation domiciliaire, les employeurs et employés qui se préoccupent d'aménagement et d'entretien des espaces verts en milieu urbain, ont jusqu'à vendredi 3 octobre, pour s'inscrire à un tout nouveau programme en foresterie urbaine au cégep de Sainte-Foy.

C'est pour répondre à un besoin de formation dans ce domaine, que le département de techniques forestières du cégep de Sainte-Foy a mis au point un programme conduisant à une attestation d'études collégiales en foresterie urbaine.

Il s'agit d'une initiative unique en son genre dans la région de Québec offerte le soir, dans le cadre de l'éducation permanente.

Le programme comporte 27 crédits répartis en 11 cours. On y retrouve notamment l'écologie végétale, la connaissance des sols et améliorations, la production de plants et l'entretien de l'arbre.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le Service de l'éducation aux adultes au numéro de téléphone 637-3710.

coop : cooprix ::::

épicerie



Pour en savoir plus sur le cheddar!

Le fromage cheddar doit rencontrer les normes de classement basées sur la saveur, la texture, la couleur, la compacité et l'affinage.

En ce qui concerne l'affinage, le cheddar « doux » est vieilli 2 à 3 mois, le cheddar « mi-fort » 4 à 5 mois et le cheddar « fort » est entreposé au moins 9 mois.

On retrouve sur l'étiquette des fromages: la variété, le classement (doux, mi-fort, fort...), le poids net, le nom et l'adresse du fabricant ou du distributeur, la liste d'ingrédients et les % de matières grasses et d'humidité.

- (1)(2)
 ● ○ fruits et légumes
 ■ □ pain et céréales
 ▲ △ viande et substituts
 ● ○ lait et produits laitiers
 (1) une grande valeur nutritive
 (2) une certaine valeur nutritive

Sauce à hot chicken Habitant

bte 14 oz **36**

Café instantané Maxwell House

bocal 10 oz **5.65**

Confiture avec pectine Vachon fraises ou framboises

bocal 24 oz **1.79**

Farine tout-usage Purity

sac 3.5 kg **2.49**

Détergant en poudre Oxydol ou Bold

bte 6 L **3.39**

Eau de javel Javex

cont 1.8 L **.79**

Papier de toilette Royale, blanc, rose, jaune ou lilas

pqt 4 rlx **1.39**

Biscuits Ti-Coq Lido

cel 300 g **1.29**

Jus de légumes V-8

bocal 28 oz **.69**

Jus de tomates de fantaisie Aylmer

bte 19 oz **.36**

Pois verts asst. de choix Aylmer

bte 19 oz **.45**

Fèves au lard Puritan

bocal 796 mL **.95**

Lait instantané Crino

bte 1.5 kg **5.39**

Chocolat chaud Salada

bte 6 env 1 oz **.59**

Céréales Raisin Bran Kellogg's

bte 525 g **1.35**

Beurre d'arachides Schwartz

bocal 500 g **1.29**

Marmelade Good Morning Shirriff

bocal 24 oz **1.39**

Pâtes alimentaires lasagne Catelli

bte 500 g **.89**

Brevage Rougemont oranges, pommes, raisins, punch aux fruits ou limonade

cont 10 oz **.25**

Petites joies miniatures Mars

280 g **1.79**

Sauce à la viande Freddy

bte 24 oz **1.85**

Raisins miniatures Sun Maid

cel 14 1/2 oz **1.15**

Petites palourdes Clover Leaf

bte 10 oz **1.35**

Papier d'aluminium Alcan

30 cm bte 20 m **2.15**

Sacs à ordures pour jardin Glad

(30 x 48) cel 5's **1.19**

Nettoyeur à vitres Windex

cont 570 g **1.39**

Eau minérale Montclair

bout 750 mL **.57**

Patates frites Mc Cain, régulières ou poly

sac 3.5 Lb **1.29**

Biscuits Graham Square Weston

cel 400 g **1.05**

Sauce à l'ail pour spare ribs V.H. forte, médium ou douce

bocal 12 oz **.95**

Nourriture pour chats Nine Lives, saveurs assorties

bte 6.5 oz **.31**

Ragoût Cordon Bleu, boulettes, boulettes & patates ou boulettes & sauce tomates

bte 20 oz **1.25**

PRODUITS COOP

Poires Bartlett de fantaisie
Coop **85**
bte 19 oz

Sauce à salade
Coop **.85**
bocal 500 mL

Vinaigre blanc
Coop **1.29**
cont 128 oz

Adoucisseur liquide pour tissus
Coop **1.29**
cont 128 oz

Pâtes alimentaires
Coop **.95**
spaghetti ou macaroni cel 1 kg

Festival du fromage

Fromage Petit Québec
Blanc ou Jaune **2.35**
cel 16 oz

Fromage tranché individuel
« singles » Kraft (32 tranches) **4.09**
1 kg

Fromage Mozzarella
Kraft **2.39**
cel 16 oz

Fromage Squeeze-n-snack Kraft
saveurs assorties **.59**
cont 125 g

Mélange à Pizza avec
fromage de Kraft **1.69**
bte 850 g

Biscuits soda Coop
non salés ou salés **.83**
bte 450 g

Biscottes Grissol
régulières
ou sans sel **1.09**
bte 250 g

SANTÉ-BEAUTÉ

Shampooing en lotion super
Head-n-shoulders **2.98**
bout 350 mL

Rince-bouche
Listermint **1.79**
bout 500 mL

Dentifrice régulier
Listerine **2.09**
tube 300 mL

Crème pour la peau
Nivéa **1.73**
bocal 120 mL

Savon pour bébés
Baby's Own **1.05**
pqt 3 pains

:cooprix::: LORETTEVILLE

250, RUE ST-LOUIS

VENEZ CONSTATER NOS DIFFÉRENCES:

● SUPERMARCHÉ PROPRIÉTÉ DES CONSOMMATEURS ● HALTE-GARDERIE ● COMPTOIR D'INFORMATION ● VARIÉTÉ ET QUALITÉ DE LA MARCHANDISE ● JUSTE PRIX SUR L'ENSEMBLE DES PRODUITS ● PERSONNEL COURTOIS ET AMICAL ● MISE EN MARCHÉ PRO-CONSOMMATEUR: ÉTALAGE DU PLUS UTILE AU MOINS UTILE

"A TOUT COMPTER, JE CHOISIS COOPRIX"

En vigueur du 1^{er} au 3 octobre 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Essayez nos recettes informatives!

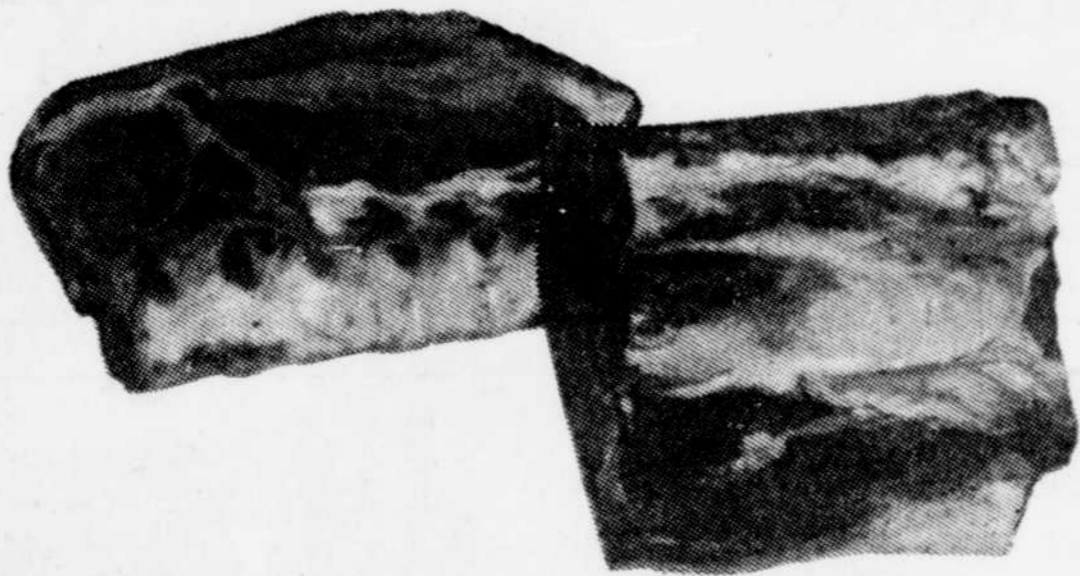
DÉJEUNER
Jus de tomates
Muffin au son et aux raisins
Oeuf à la coque
Café — thé — lait

DÎNER
* Carrés au fromage sur laitue
Côtelettes de porc — ketchup vert
Pommes de terre en purée
Carottes persillées
Pain de blé entier
Pommes au four
Thé — café — lait

SOUPER
Soupe aux palourdes — biscottes
Lasagne
Salade du chef (*choux de Savoie, olives noires, radis*)
Paires à la menthe
Café — thé — lait

* Recette de « CARRÉS AU FROMAGE » disponible dans toutes les coopératives participantes.

viandes



Rôti de longe de porc
partie des côtes

lb **1.29**

Rôti de longe de porc
partie du filet

lb **1.39**

Côtelettes de porc avec os partie du centre

lb **1.79**

Saucisses fumées Coorsh tout boeuf

pqt 16 oz **1.75**

Salami Coorsh

pqt 10 oz **1.69**

Pâte à la viande frais Quatres étoiles

400 g **1.65**

Jambon mignon Coop

lb **2.49**

Festival du fromage

Fromage Cheddar doux blanc

lb **1.97**

Fromage Cheddar doux jaune

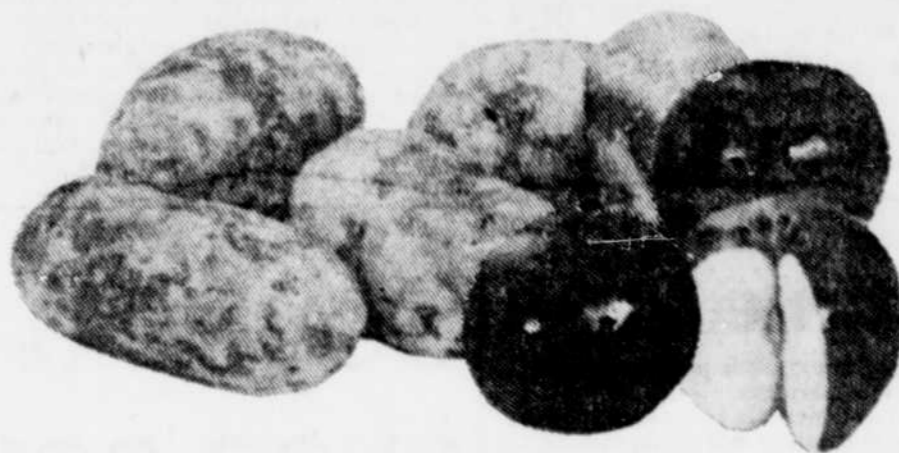
lb **1.97**

Fromage Oka

lb **2.97**

CES ITEMS SONT DISPONIBLES DANS LES COOPÉRATIVES AYANT UN SERVICE DE BOUCHERIE.

fruits et légumes



Pommes « McIntosh »

Produit du Québec Canada de fantaisie

emballage 5 lb

1.29

Pommes de terre (lavées)

Produit du Québec Canada no 1

emballage 20 lb

2.29

Persils frais
Produit du Québec

pqt **.19**

Choux de Savoie frisés
Produit du Québec Canada no 1

chacun **.49**

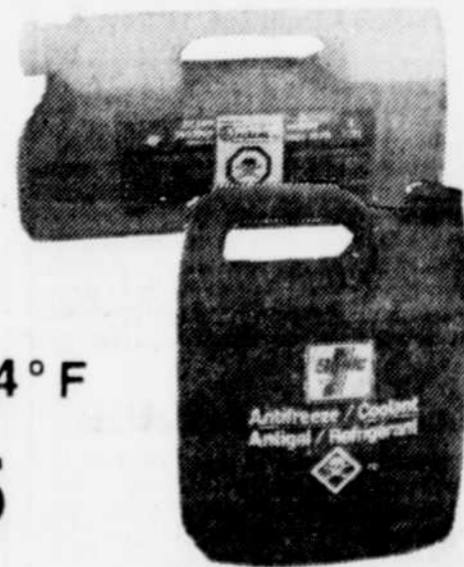
non-alimentaire

Lave-vitres pour auto -40° C

cont 4 L **1.35**

Antigel Coop pour moteur -64° F

cont 4 L **6.95**



* Disponible en magasin ou sur commande.

:cooprix:::

- 845 Route Marie-Victorin, St-Nicolas
- 7370 3^e Avenue O., Charlesbourg
- 912 Commercial, St-Jean-Chrysostome

- 250 Rue St-Louis, Loretteville
- 7010 du Jardin, Orsainville
- 3355 De La Pérade, Ste-Foy
- Place Tanguay, Lévis
- Place Doneuil, Donnacona

coop

- 50 Rue Principale, St-Anselme
- 62 Boul. Valcartier, Loretteville
- 48 Des Érables, Clermont

En vigueur du 1^{er} au 3 octobre 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

6,000 techniciens s'associent

MONTREAL (PC) — Après sept années d'efforts voire d'espoirs souvent frustrés, la Corporation professionnelle des techniciens des sciences appliquées du Québec est née comme regroupement de 21 technologies différentes. Cette dernière-née des 39 corporations professionnelles québécoises doit régir environ 6,000 techniciens et techniciennes oeuvrant dans des secteurs comme l'aéronautique, le bâtiment, la chimie, l'électrotechnique, la mécanique, la métallurgie et les travaux publics.

En accueillant la nouvelle corporation à titre de ministre responsable de l'application des lois professionnelles, le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin a souhaité que la reconnaissance professionnelle octroyée aux techniciens incite les jeunes Québécois à se diriger vers des secteurs professionnels négligés dans le passé.

Le ministre Morin a parlé du grand besoin de revaloriser le secteur professionnel de l'enseignement secondaire et collégial ainsi que la nécessité d'une revalorisation des diplômes futurs de ce secteur qui vont contribuer à l'essor social du Québec et à l'expansion de son industrie. Ainsi dorénavant les jeunes diplômés n'auront pas seulement le DEC (diplôme d'études collégiales professionnelles) mais ils auront aussi un titre professionnel réservé comme les ingénieurs et les médecins.

Dix associations

Au cours d'une période de question le ministre Morin et le président de la nouvelle corporation, M. Charles A. Vigneault, ont précisé que la Corporation professionnelle des techniciens aura probablement à regrouper une dizaine d'associations sectorielles pour assurer une bonne réglementation de la profession des techniciens.

Pour sa part le ministre Morin a affirmé que la première tâche de la nouvelle corporation sera de se donner les règlements qui permettront de faire la preuve de son efficacité non seulement pour la protection de ses membres et de leur intégrité professionnelle mais pour la protection du public.

M. Morin a précisé que ces règlements devront être approuvés par le gouvernement sur recommandation de l'Office des professions. Pour les règlements concernant les futurs diplômés, c'est-à-dire ceux qui leur donneront accès à l'exercice de leur profession, M. Morin a dit qu'il devrait y avoir consultation entre l'Office des professions et le Conseil des collèges (des Cégeps).

Affirmant qu'il fallait "assurer une plus grande multidisciplinarité", le ministre Morin a évoqué les 18 mois de négociations ardues qu'il a fallu pour en arriver à la délégation d'actes professionnels par les médecins aux infirmières d'une part et par ces dernières aux auxiliaires. Il a révélé que l'on travaille maintenant à assurer une délégation semblable entre les dentistes et les hygiénistes dentaires et les infirmières.

Le président de la corporation, M. Vigneault a dit qu'en reconnaissant l'activité professionnelle des techniciens, "l'Office des professions démontre son intention de décloisonner les champs de pratique des membres que nous regroupons". Il a mentionné que le professionnalisme moderne se caractérise par la réduction au minimum des chevauchements entre les diverses technologies en même temps que par l'accroissement de la collaboration essentielle qui doit exister entre les membres des corporations d'exercice exclusif et ceux que nous regroupons.

La survie des oiseaux migrateurs

Environnement Canada lance un cri d'alarme

par Raymond GAGNE

Au moment même où le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec entreprend une vaste opération de récupération des terres marécageuses, des lieux de reproduction, d'alimentation et de repos habituels des oi-

seaux migrateurs, Environnement Canada lance un cri d'alarme au sujet de la survie des espèces.

"Les résultats d'un inventaire des colonies d'oiseaux marins de la Basse Côte-Nord, en 1977, ont confirmé que la situation était inquiétante", écrit Gilles Chapdelaine dans la re-

vue Milieu. Ce magazine trimestriel consacré à l'environnement met en évidence le travail d'Environnement Canada au Québec.

Pierre Desmeules, le directeur du service canadien de la faune pour le Québec énumère les principales menaces qui pèsent sur l'avenir

des oiseaux migrateurs au Québec. "Ce sont, la pollution sous toutes ses formes, écrit Desmeules, le drainage des terres humides, la réclamation des habitats à des fins agricoles, industrielles, de transport, d'urbanisation et de villégiature."

Chapdelaine rappelle que la situation était à ce point tragique que la marmite commune de Murr Island et le fou de bassan de l'île aux Perroquets en face de Longue-Pointe-de-Mingan, ont disparu.

Des refuges

En 1925, le fédéral intervient pour éviter la catastrophe. Il crée une dizaine de refuges et établit le gardiennage. Le résultat est positif. Les populations d'oiseaux croissent.

Mais le pillage reprend vers les années 50 et le braconnage se développe à un rythme et dans une proportion effarante.

Encore aujourd'hui, la prédation se poursuit. Le "vol" des oeufs est encore une activité généralisée. Des indices de ce mode de destruction sont facilement décelables lorsqu'on met le pied, par exemple, sur l'une ou l'autre des îles de la Minganie.

Lors d'une récente excursion dans l'île Sainte-Geneviève, la plus septentrionale de l'archipel de Mingan, de nombreuses coquilles jonchaient le parterre du sous-bois. S'il peut s'agir du go-

land argenté, le prédateur peut également être l'habitant de la côte qui n'a pas perdu

l'habitude d'aller y faire la cueillette lors de la nidification.

L'île Sainte-Ge-

neviève abrite l'une des plus intéressantes colonies de cormorans. Celle-ci, comme la plu-

part des autres populations de la région est malheureusement en régression.



Le cormorant de l'île Sainte-Geneviève, en Minganie, niche au faîte des arbres. Il n'est pas rare de compter trois ou quatre juvéniles par nid.

Le Saint-Laurent a été pollué par une source maritime

par Raymond GAGNE

La source qui a déversé des hydrocarbures, probablement de l'huile no 4 ou 5, dans le Saint-Laurent, le 5 septembre dernier n'est pas terrestre.

LE SOLEIL a en effet appris que les nouvelles et dernières vérifications faites par Environnement-Québec sur la rive sud, entre Saint-Romuald et Beaumont, ont confirmé le résultat des recherches faites immédiatement après le déversement. La source n'est pas d'origine terrestre.

Environnement-Québec a entrepris, la semaine dernière, de nouvelles recherches d'une source terrestre possible pour répondre à une demande d'Environnement Canada qui désirait que la question soit éclaircie de telle sorte qu'il n'existe plus de doute possible quant au caractère même de la source.

En tenant compte de ces ré-

sultats, la source ne peut maintenant être que maritime.

Par contre, le représentant des communications à la garde côtière, à Québec, confirme que le dernier échantillonnage pris à bord d'un navire qui descendait le fleuve au moment du déversement, le 5 septembre, et qui revenait, la semaine dernière, d'outre-mer, n'a apporté aucun résultat positif.

A Environnement-Québec on ne confirme, ni ne nie le fait que la source n'est pas terrestre.

A Environnement Canada, à Québec comme à Montréal, personne n'est actuellement au courant des résultats obtenus par Environnement-Québec.

Quoi qu'il en soit, on peut s'attendre à ce que les instances gouvernementales concernées par cette pollution du Saint-Laurent fassent connaître à la population les résultats définitifs de leurs recherches d'ici une semaine tout au plus.



Journée de la fardoche à Mont-Carmel

par Raymond GAGNE

Le 25 octobre, un samedi, l'Association des propriétaires du lac Saint-Pierre, à Mont-Carmel, dans le comté de Kamouraska, tiendra sa journée de la "fardoche". Il s'agit d'une opération mettant à contribution tous les propriétaires de chalets et leurs enfants. La journée débutera à 9h. L'opération consistera à récupérer des branches d'arbustes qui poussent sur les rives du lac Saint-Pierre, d'en faire des boutures, pour remettre ensuite celles-ci au Programme des lacs qui les cultivera dans ses pépinières. Au printemps, le Programme des lacs retournera aux propriétaires les pousses dûment régénérées qui seront plantées là où les rives du lac ont été complètement déboisées. Les représentants de la Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau seront présents pour aider les gens à préparer leurs boutures.

Stage d'animateurs en écologie

Le Conseil de la jeunesse scientifique tiendra un stage de formation d'animateurs en écologie du 10 au 13 octobre au centre écologique de Port-au-Saumon, dans le comté de Charlevoix. Le stage s'adresse aux personnes désirant mettre sur pied des activités en écologie ou parir des groupes d'amateurs. Trois thèmes seront traités au cours de ce stage: le milieu marin, le milieu d'eau douce et le milieu terrestre. Pour de plus amples informations s'adresser au Conseil de la jeunesse scientifique, 1415 est rue Jarry, Montréal, H2T 2Z7.

Les déchets choquent les Québécois

Saviez-vous que la vue des déchets choque 97 pour 100 des Québécois? Saviez-vous, par contre, que 50 pour 100 de ces Québécois sont responsables de leur présence dans les lieux publics? Si vous désirez en savoir plus long sur le problème des déchets en milieu urbain, procurez-vous la nouvelle publication d'Environnement-Québec. Elle s'intitule "Pour une municipalité encore plus belle" et se veut une approche au problème des déchets sauvages en territoire municipal. Vous pouvez vous la procurer en vous adressant aux bureaux régionaux d'Environnement-Québec ou encore au service des communications d'Environnement-Québec, à Sainte-Foy.

Environnement Canada et la consultation

Environnement Canada s'avance graduellement et de plus en plus vers l'utilisation de la consultation auprès du public pour élaborer et ensuite établir ses politiques et réglementations. Sur cette collaboration, justement, et sur la façon qu'elle doit être amorcée et maintenue, Environnement Canada désire obtenir les réactions de la population. Une réunion est prévue pour la fin de novembre à cet effet. D'ici là, les groupes intéressés aux questions de l'environnement seront invités à s'organiser et à "déblayer" le terrain au cours de réunions de groupes qui auront lieu les 10 et 11 octobre. Les groupes intéressés à participer à ces rencontres sont priés de s'adresser à Montréal à STOP, Society to overcome pollution, au numéro de téléphone (514) 932-7267.

Jamais trop tard pour bien faire

L'adage "il est jamais trop tard pour bien faire" s'applique dans le cas de l'ancienne-Lorette. Cette municipalité de la banlieue de Québec veut enrayer, du moins en certains endroits stratégiques, le remblaiement et le remplissage de la rivière Lorette par des contribuables dont les habitations sont érigées aux abords du cours d'eau. Un règlement à cet effet sera entériné par le conseil de la municipalité, le 6 octobre. Une fois de plus le règlement sera soumis à la consultation. S'il n'y a pas d'opposition, il sera définitivement adopté. Dorénavant, aucun contribuable ne pourra entreprendre des travaux de terrassement dans le lit de la rivière Lorette. Le geste de la municipalité mérite qu'on le souligne. Le maire de l'ancienne-Lorette est M. Marcel Pageau, également président de la Communauté urbaine de Québec.

Soyez à la mode avec ces vêtements d'aspect suède pour dames

- Coordonnés de confection polyester/triacétate. Tous les vêtements sauf le veston peuvent être lavés à la machine et suspendus pour sécher. Choix bourgogne, bleu teal. Tailles: 8 à 16.
- a- Veston entièrement doublé. 2 poches à l'avant. Nettoyer à sec. # 08 355. \$56
- Jump avec 2 poches sur les côtés, plis devant. # 06 344. \$30.
- b- Pantalon avec glissière à l'avant, élastique au dos. # 05 325. \$30.

- Les blouses
- a- Confection polyester, aspect suède. Choix beige avec bordure de couleur bourgogne, ou bleu teal. Tailles: 8 à 16. # 00 699. \$24
- b- Blouse de confection polyester. Choix beige avec motif couleur bourgogne ou bleu teal. Tailles: 8 à 16. # 03 900. \$24

Laver/sécher à la machine.

Grand Défilé de Mode
Centre Municipal des Congrès
Mercredi 1er oct.
Billets en vente au service aux clients de nos trois magasins

Vêtements Sport/dames - Rayon 7

Les mentions "Rég." ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9.30 à 17.30 du lundi au mercredi; de 9.30 à 21.00 le jeudi et le vendredi; 9.00 à 17.00 le samedi. Utilisez notre service de commandes de téléphoniques 24 heures. 529-9811, ou venez sur place: ● Place Fleur de Lys ● Place Laurier ● Galeries Chagnon.

CENTRE RASOIR FINE LAME

SPÉCIAL D'OCTOBRE
10% DE RABAIS
COUTEAUX ET CISEAUX

79¢

CISEAUX COUTEAUX
de 6" à 8" : 79¢
à 10" : 79¢
Dentelés: \$1.25
Manucure: 49¢

MARQUES REPUTÉES
HENCKELS
VICTORINOX
SABATIER
SABINOX
WEISS
FINE LAME

Plan mise de côté
Charge - Master Charge

CENTRE RASOIR FINE LAME
Placé Ste-Foy
Sainte-Foy
653-1710

CENTRE RASOIR FINE LAME
Place Fleur de Lys
Québec
529-0711

MADE IN CANADA
MARQUE AU CANADA

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

Marie de l'Incarnation à Québec, 350 ans après

par Jean MARTEL

Mère Marie de l'Incarnation est arrivée à Québec, hier. Elle a été accueillie par Monsieur de Montmagny, gouverneur de la Nouvelle-France, puis elle s'est rendue à la basilique avec les deux ursulines, les trois hospitalières, Madame de la Peltrie et le père Vimont qui l'ont ac-

compagnée dans la dure traversée de l'Atlantique. Un Te Deum a été chanté par la foule constituée de nobles, de gardes, de colons, de paysans et d'Indiens.

Cet événement historique, ce sont les étudiants et le personnel du collège Mérici de Québec qui en ont

reconstitué les principaux éléments quelque 350 ans plus tard.

En effet, à l'occasion de la béatification de Marie de l'Incarnation, le collège a tenu à revivre ce jour de 1639 où la célèbre ursuline a mis pied à terre à Québec. Pour la circonstance, plusieurs étudiants et membres du personnel avaient revêtu des costumes de l'époque. On re-

connaissait des coureurs des bois avec leur long fusil, des paysans en culotte aux genoux, des Indiens arborant leurs plumes, des dames nobles en robe longue, des jésuites en soutane noire, le gouverneur de la colonie en belle tenue, des gardes tenant leur lance avec tout le sérieux nécessaire.

Liliane Lemay de Sillery, Johanne Thérèse de Beauport et Marilène Boucher de Loretteville étaient toutes recueillies dans leur rôle des trois ursulines: Marie de l'Incarnation, soeur Saint-Joseph et soeur Cécile de Sainte-Croix.

Quant à Guylaine Gagnon de Québec, Lucie Lefebvre de Loretteville et Marie Leclerc de Sainte-Foy, elles étaient remplies du respect qui convenait à leur rôle des trois hospitalières venues fonder l'Hôtel-Dieu de Québec: soeur Saint-Ignace, soeur Saint-Bonaventure et soeur Saint-Bernard.

Après l'entrée solennelle par la porte centrale de la basilique, les personnages ont pris place dans le chœur. Mgr Louis-Albert Vachon, évêque auxiliaire de Québec, a célébré la messe et montré en quoi la bienheureuse Marie de l'Incarnation pouvait nous inspirer encore aujourd'hui: pleine d'audace et de fermeté, les pieds sur terre, elle a accepté une vie remplie de périls, mais elle l'a fait avec confiance et le don de son être à Dieu.

La cérémonie terminée, les étudiants de Mérici se sont rendus au monastère des Ursulines pour le dîner et une visite de cette historique institution.



Le Soleil, Jacques Deschênes

S'agit-il de religieuses? Non, mais plutôt d'étudiantes du collège Mérici qui ont joué les rôles de Marie de l'Incarnation, deux ursulines, Madame de la Peltrie et trois hospitalières à leur arrivée à Québec en 1639. Au fond, d'autres étudiants vêtus de costumes de l'époque de la Nouvelle-France.



Le Soleil, Jacques Deschênes

Vêtus de costumes de l'époque de la Nouvelle-France, des étudiants et étudiantes du collège Mérici circulent dans les rues du Vieux-Québec.

Rabais de \$35 Sur manteaux en pure laine ou tweed pour dames

89⁹⁹

Rég. \$125

Seulement 3 modèles illustrés sur 5 disponibles.
Confection laine, ou mélange laine, doublé acetate et antredoublé coton. Env. 45" long. Nettoyage à sec.
a- Confection laine / polyamide / polyester. Collet droit. Piqués aux épaules. Choix gris, avoine, blanc os. Tailles: 8 à 18.
b- Modèle en tweed de confection laine / acrylique / polyamide / rayonne / et autres fibres. Large collet en tricot avec 2 boutons. Poignets en tricot. Ceinture à la taille. Choix beige, gris, blanc os. Tailles: 8 à 18.
c- Modèle à double boutonnage, confection laine / polyamide / polyester. Collet châle. Ceinture à la taille. Choix gris, avoine, blanc os. Tailles: 6 à 18.

MAGASINAGE SUR PLACE SEULEMENT.

Manteaux - Rayon 17

Grand Défilé de Mode

Centre Municipal des Congrès
MERCREDI 1er OCT.
Billets en vente au service aux clients de nos trois magasins



Prière-secours a un pressant besoin d'argent pour survivre



religion
par Jean MARTEL

Prière-Secours a un pressant besoin d'argent. En effet, pour continuer à offrir à la population le service d'écoute téléphonique qu'il a mis sur pied il y a trois ans, il a besoin d'une base financière solide. Il espère donc que les gens répondront généreusement à sa demande.

Prière-Secours est animé par une centaine de bénévoles et est ouvert 14 heures par jour. Environ 65 écoutants se tiennent au téléphone à tour de rôle pour répondre aux appels de détresse.

Par exemple, au mois d'aot, il a reçu plus de 2.200 appels. Voici un bref aperçu des sujets dont il est question: maladies, solitude, angoisse, demande d'aide spirituelle dans des situations difficiles, problèmes familiaux, etc. On peut rejoindre Prière-Secours au numéro 681-4144.

Quant au service téléphonique "Prière d'aujourd'hui", il a reçu plus de 16.000 appels au cours du mois d'aot.

Rencontres pour couples

Le Service d'orientation des foyers (SOF) organise dix rencontres pour les couples. Ces rencontres portent le beau nom symbolique suivant: "Au point d'eau". Ces rencontres veulent donner aux couples l'occasion de prendre le temps de s'arrêter et de se ressourcer. Ce ressourcement vise la vie personnelle, conjugale et familiale. Comment cela fonctionne-t-il? Une fois la semaine, huit à dix couples se réunissent; ils sont accompagnés d'un responsable en animation. Ces rencontres s'échelonnent sur une durée de 30 heures. "Au point d'eau": un temps de réflexion et un lieu de partage.

Louise Guay chante le Seigneur

Louise Guay chante l'évangile avec des airs et des paroles de chez nous.

Il y a sept ans, elle vécut ce qu'elle appelle une "nouvelle naissance": elle rencontra Jésus et ce fut sa conversion. Depuis ce temps, elle a adhéré à l'Eglise évangélique de Pentecôte. Agée de 22 ans, elle étudie au collège biblique de son Eglise.

Comme elle a toujours aimé la musique, elle chante maintenant Jésus. Munie de sa guitare, elle donne des récitals partout au Québec et même à l'étranger; en effet, elle a eu l'occasion de faire connaître ses compositions au Liban et en Israël.

Louise Guay interprète ses propres chansons qui expriment un grand amour de Jésus. Voici ces quelques paroles d'une de ses chansons qui traduisent bien ses sentiments: "Je suis en amour avec toi, Jésus; je suis en amour, que demander de plus? Rien ne peut exprimer ma joie, quand je sens que tu es là, tout près de moi. Je suis en amour avec toi".

Louise Guay habite le quartier Saint-Roch. En 1979, elle fut invitée par la télévision américaine à chanter au Liban. L'été suivant, elle retourna dans cette partie du monde et vécut en Israël où elle donna des récitals.



Le Soleil, Roland Marcoux

Louise Guay, de Québec: chanter la foi en Jésus.

MAINTENANT
DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX

DES HUÎTRES

POURQUOI PAS!
PRIX SPÉCIAL
À LA CAISSE

Poissons et fruits de mer de toutes sortes

Pêcheries St-Laurent INC.

201, 3e Avenue (coin 2e Rue) 525-4577

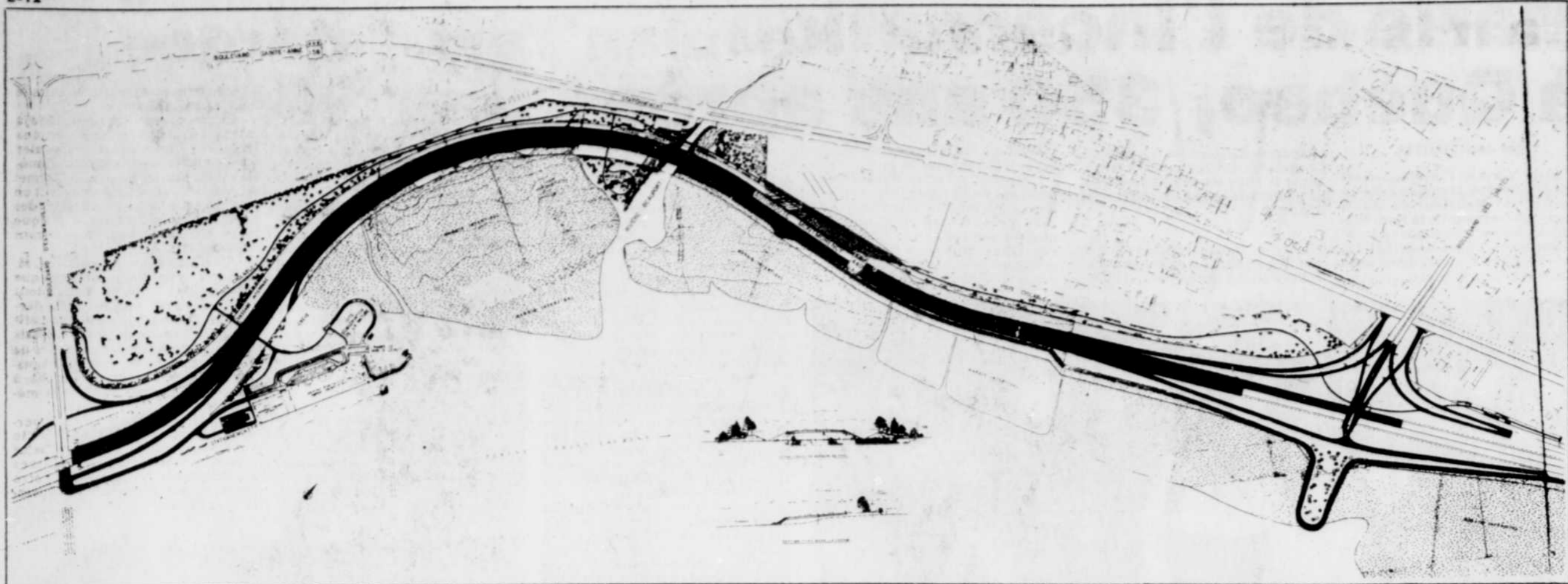


Les mentions "Rég." ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi, de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi, 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place: Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée



La 440 suivra les battures à Beauport

par **Gérald OUELLET**

C'est le tracé rendu public en novembre 1979 que l'autoroute 440 suivra sur les battures de Beauport. Selon le ministre des Transports du Québec, M. Denis de Belleval, les travaux, au coût approximatif de \$9,5 millions, respectent à la fois les opinions émises lors des audiences publiques d'octobre 1978 et lors de la consultation qui eut lieu l'hiver dernier au sujet du nouveau tracé. M. de Belleval a de plus affirmé que le ministère des Transports avait un certificat d'approbation du ministère de l'Environnement concernant ce projet.

Le ministre de Belleval a révélé hier que les plans et devis étaient terminés et que les appels d'offres seront lancés incessamment afin d'accorder les contrats en vue d'une construction prochaine. Selon lui, la décision de commencer bientôt les travaux fait suite à plusieurs années d'attente par la population. Le député de Montmorency, M. Clément Richard, était d'ailleurs présent à la conférence de presse du ministre mais le député de Limoilou, M. Raymond Gravel, qui relève d'une grave maladie, avait dû s'absenter.

L'autoroute

Le nouveau tronçon, long d'environ 2,4 kilomètres, se situe entre la rue d'Estimauville et le nouveau viaduc du boulevard des Chutes. La population locale pourra accéder à l'autoroute par ces artères, ce qui permettra de soulager la circulation dense du boulevard Sainte-Anne. Un pont, permettant d'enjamber la rivière Beauport, sera érigé au coût de \$600.000.

Le nouveau tronçon, presque entièrement situé sur la terre ferme, comprendra une chaussée à six voies séparées par une barrière médiane en béton susceptible d'assurer une plus grande protection aux usagers. Sa capacité sera de 100.000 véhicules par jour.

Selon le ministre de Belleval, le nouveau tracé, même s'il n'est pas rectiligne à cause des contraintes en-

vironnementales, demeure à l'intérieur des normes du ministère des Transports pour les autoroutes urbaines. Ces normes visent à assurer le fonctionnement sécuritaire de ces artères. Le ministre répond ainsi aux objections que la Communauté urbaine de Québec (CUQ) avait faites au sujet de la sécurité du nouveau tracé, qu'elle trouvait trop sinueux.

M. Denis de Belleval n'a rien dit au sujet du boulevard Saint-David, qui était autrefois prévu pour relier les autoroutes 40 et 440 près de la rivière Beauport. D'ailleurs, aucune question ne lui a été posée à ce sujet lors de la conférence de presse. Toutefois, le plan qu'il a distribué ne laisse rien voir d'un éventuel échangeur de ce boulevard avec l'autoroute 440, de sorte que l'axe Saint-David ne semble plus être une priorité pour le ministère des Transports. On sait cependant que des terrains ont été expropriés en vue de la construction de cette artère.

Aménagements récréatifs

Le ministre de Belleval a de plus déclaré que le gouvernement observait les recommandations de plusieurs intervenants visant à permettre à la population un libre accès au fleuve Saint-Laurent. C'est pourquoi des aménagements récréatifs sont prévus le long de l'autoroute, notamment une piste cyclable.

Un site d'observation de la nature sera installé à l'extrémité du remblai existant, permettant ainsi, selon le ministre, une vue splendide du côté du fleuve. Un espace de stationnement, une rampe de mise à l'eau et un port de plaisance seront aménagés près de la rue d'Estimauville. On prévoit d'ailleurs que l'entreprise Robitaille Marine, présentement installée à l'embouchure de la rivière Beauport, sera démenagée à cet endroit.

Des passages piétonniers et cyclables sont prévus sous l'autoroute afin de redonner à la population la liberté d'accès, en toute sécurité, au fleuve et au futur parc. Ces aménagements seront situés près de la rue d'Estimauville et de la rivière

Beauport.

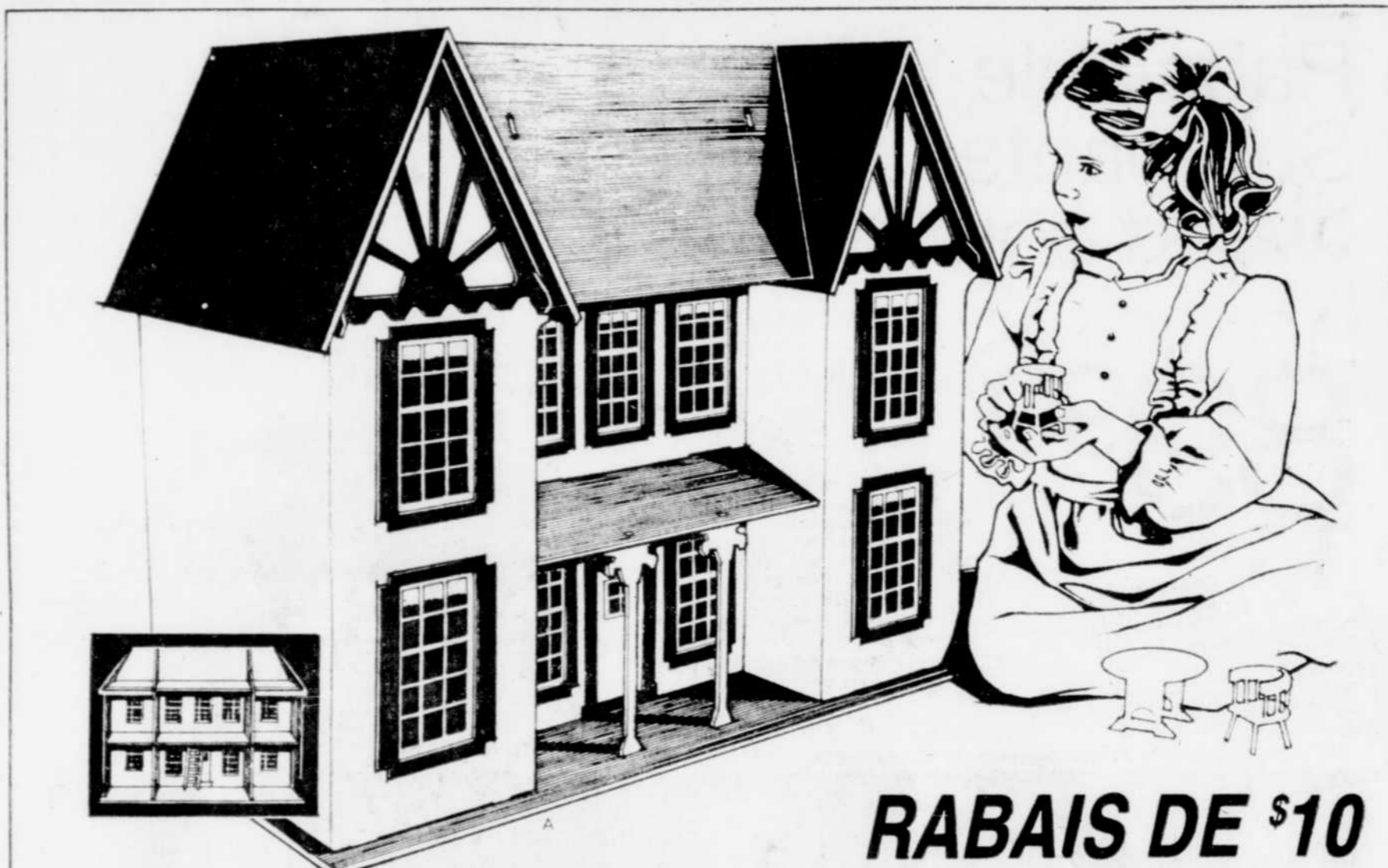
Enfin, selon M. de Belleval, des aménagements paysagers minimiseront les effets inesthétiques des structures autoroutières. Des travaux de réfection permettront de plus de restaurer les battures là où

des jetées actuellement en place seront démolies.

Rappelons qu'à l'automne 1978, de nombreux organismes étaient intervenus à l'encontre du projet initial d'autoroute. Parmi eux, on notera les ministères québécois et can-

adien de l'Environnement, l'Association des biologistes, le Club des ornithologues, la Ligue des citoyens des Chutes Inc. de Beauport, la Fédération québécoise de la faune, les Amis de la terre, les Roues libres, la Société linnéenne, le Conseil qué-

bécois de l'environnement et la Société de valorisation du patrimoine de Beauport. Ceux de ces organismes qui ont émis une opinion sur le nouveau tracé l'hiver dernier se sont déclarés favorables à la décision du ministère des Transports.

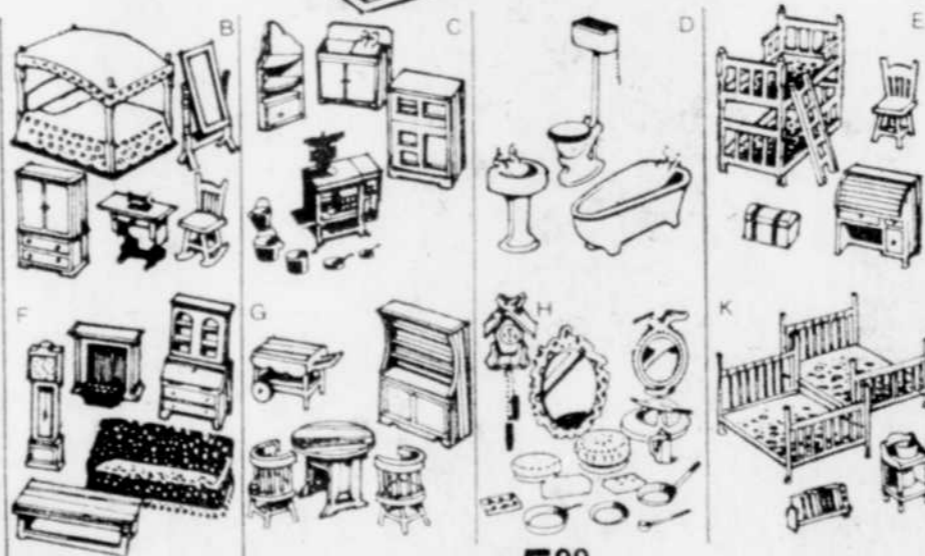


RABAIS DE \$10

Luxeuse maison de poupée de 10 pièces
Rég. 39,99

29⁹⁹

a- Modèle en acajou des Philippines. Pièces précoupées. Facile à monter. Les pièces s'emboîtent sans clou ni vis. Colle pour bois (non incluse) nécessaire pour fenêtres, escaliers, volets. Mobilier non inclus. Env. 32" large x 14" profond x 25" haut. = 19 760



VOTRE CHOIX 5⁹⁹

Mobiliers pour chaque pièce de votre maison de poupée

b- Mobilier de chambre à coucher # 19 750	Rég. 17 ⁹⁹	f- Mobilier de salon # 19 751	Rég. 15 ⁹⁹
c- Mobilier de cuisine # 19 754	Rég. 12 ⁹⁹	g- Mobilier de salle à manger # 19 752	Rég. 11 ⁹⁹
d- Accessoires pour salle de bain # 19 753	Rég. 7 ⁹⁹	h- Accessoires pour la cuisine # 19 757	Rég. 5 ⁹⁹
e- Mobilier de chambre à coucher pour enfants # 19 755	Rég. 13 ⁹⁹	k- Mobilier de chambre à coucher pour les invités # 19 756	Rég. 12 ⁹⁹

P.S. Non recommandé pour enfants de moins de 6 ans.

RABAIS DE \$2

Ecole de pilotage

Rég. 14,99

12⁹⁹

u- Vous contrôlez le décollage, l'atterrissage, les boucles, etc. Fonctionne avec 2 piles C (non incluses) # 35 455

Une Volkswagen boîte à surprise

w- Vous n'avez qu'à monter l'auto musicale et le volant sortira du toit de l'auto. 8" long x 5" large. # 35 452

Rég. 7,99 5⁹⁹

Economisez sur les jouets "Winnie The Pooh"

m- Camion. Modèle avec 6 animaux de "Winnie The Pooh". # 35 272

Rég. 9,99 7⁹⁹

n- Radio musicale. Tournez le cadran, avec l'interrupteur et la musique commence à jouer, et les yeux bougent. # 35 810

Rég. 7,99 5⁹⁹

p- Choo-Choo, la locomotive fonctionne avec piles (non incluses). Env. 9" long x 4 1/2" large. # 35 811

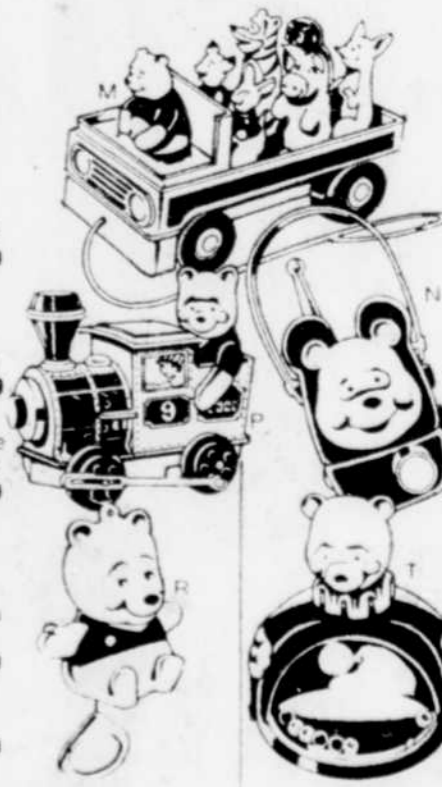
Rég. 15,99 12⁹⁹

r- Jouet musical pour lit de bébé. Vous n'avez qu'à tirer la ficelle et un thème musical de "Winnie The Pooh" se mettra à jouer. Accrochez sur le parc ou le lit de bébé. Env. 5" x 5 1/2" haut. # 35 985

Rég. 6,99 4⁹⁹

t- Jouet "Winnie The Pooh". Balle à faire osciller. 7 1/2" haut. # 35 812

Rég. 6,99 4⁹⁹



Jouets - Rayon 49

Les mentions "Rég." ou "était" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h00 le jeudi et le vendredi; de 9h00 à 17h00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. 529-9811, ou venez sur place. • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

Tragédie de Belmoral Embauche d'un nouvel expert

VAL-D'OR (PC) — Un nouvel expert minier chargé de faire ses propres recommandations a été embauché à la suite d'un différend opposant le ministère des Mines et Ressources du Québec et la commission d'enquête qui doit faire la lumière sur la tragédie de Belmoral dans laquelle huit hommes ont perdu la vie le 20 mai.

Le service d'inspection des mines qui relève du ministère des Mines et Ressources du Québec jusqu'au 1er janvier 1981 estime que les ingénieurs miniers de la commission d'enquête peuvent faire des trous de forage à partir de la surface pour localiser l'endroit de l'excavation alors que ces derniers jugent qu'il serait plus efficace de faire ses travaux à partir du niveau 100.

Le juge René Beaudry qui préside l'enquête commandée par le gouvernement du Québec a confirmé hier au Devoir l'embauche d'un autre expert "indépendant" qui pourra trancher le litige, qui remonte à il y a plus de deux semaines alors que la commission avait demandé à l'inspecteur chef, M. Louis Tanguay, la permission de se rendre au niveau 100.

À la suite de nombreuses et longues discussions, il semble que ce dernier ait refusé en affirmant que ce n'était pas sécuritaire de se rendre au niveau 100. Pourtant, selon des membres de l'enquête Beaudry, des suggestions précises ont été formulées au service d'inspection des mines afin que l'opération visant à mesurer l'effondrement se fasse en toute sécurité; le ministère ne partageait pas l'avis des ingénieurs dont les services ont été retenus par la commission.

Donc hier, un expert minier, M. Douglas Parent, s'est rendu à la mine Belmoral pour juger de la situation et il se peut qu'il y retourne aujourd'hui. Il devra formuler ses re-

commandations dans les plus brefs délais.

C'est justement la question des délais qui inquiète le juge Beaudry et le commissaire M. Laurier Juteau. Le gouvernement du Québec a demandé qu'on lui remette le rapport de l'enquête le 31 décembre 1980 au plus tard et les membres de la commission entendent respecter cet échéancier.

Le procureur de la compagnie Belmoral, Me Marcel Cinq-Mars, n'a pas voulu commenter directement le litige qui oppose la commission au service d'inspection des mines. "Nous sommes prêts à faire ce qu'on nous demande: nettoyer le mort-terrain et faire le remblayage, les deux", a-t-il dit.

Depuis le mois d'août, les autorités de la mine Belmoral s'affairent à nettoyer tout le mort-terrain au-dessus des anciens chantiers d'extraction de minerai, où s'est produit l'effondrement. Il s'agit d'un travail de déblaiement de très longue haleine mais Me Cinq-Mars estime que le tout sera terminé d'ici une quinzaine de jours ce qui devrait permettre d'effectuer les forages à partir de la surface comme le suggèrent les inspecteurs des mines.

Du côté de la commission Belmoral on doute toutefois que ces travaux seront bientôt terminés compte tenu du froid et du mauvais temps qui arrivent dès le début de l'automne en Abitibi. Ses experts croient qu'il faudra au moins trois mois alors que le mandat de la commission sera déjà échu.

Enfin, à la reprise des audiences publiques, le juge Beaudry a demandé à la mine Belmoral de lui fournir la copie de tous les talons de chèques de paie des mineurs pour le mois d'avril 1980 afin de lui permettre de faire un peu de lumière sur le mode de calcul et le montant du boni payé aux employés de la mine.

La mise en service du "Neoplan" est retardée



Le "Neoplan", cet autobus articulé de Voyageur qui devait entrer en service ce mois-ci, ne roulera sur les routes du Québec qu'au début de 1981, afin de permettre à la compagnie de compléter certains tests techniques.

par Guy DUBE

La mise en service du "Neoplan", cet autobus articulé de la compagnie Voyageur qui devait prendre la route ce mois-ci, a été retardée au début de l'année prochaine.

C'est ce qu'a indiqué au SOLEIL, hier, le responsable de ce projet, M. Pierre Dulude, joint à ses bureaux de Montréal.

M. Dulude a précisé que les tests techniques hivernaux n'ont pas encore pu être complétés, faute de glace et de neige, et parce que la compagnie n'a pas pu obtenir l'impression des gens lors de simulation de service. Ces simulations devraient débuter en principe en novembre et décembre, entre Québec et Montréal; le trajet sera alors gratuit pour les gens qui voudront bien s'y prêter.

Le "Neoplan" est un autobus allemand, de 59 pieds de longueur, et pouvant transporter 61 passagers. Voyageur a reçu un premier véhicule, en avril dernier, depuis, plusieurs modifications techniques et mécaniques ont été apportées à cet autobus articulé, afin de satisfaire

les normes nord-américaines dans le domaine du transport.

La compagnie Voyageur a déjà obtenu du ministère ontarien des Transports l'autorisation de circuler sur les routes avec ce véhicule, même s'il est plus long que ne le permet le code de la route. Le Québec doit en principe faire de même, au cours des prochains mois, c'est-à-dire dès que les derniers tests techniques auront été complétés.

Quant à l'aspect sécuritaire, M. Dulude a, entre autres, souligné que le "Neoplan" freine mieux que tout autobus de type américain. Ce dernier-né de Voyageur s'est par ailleurs bien comporté lors d'essais routiers sur les divers parcours de Voyageur, de même que sur les pistes d'essai de Transports Canada, à Blainville, dans le nord de la métropole.

Si la compagnie obtient un permis "provisoire" de deux ans (le temps d'étudier la rentabilité de ce type de véhicule), quatre autres autobus semblables pourraient être commandés et mis en service, le printemps prochain.

GM hausse ses prix

DETROIT (d'après UPI) — Pour la seconde fois en moins de deux mois, la compagnie General Motors a annoncé hier une augmentation de prix pour ses modèles 1981. La nouvelle hausse est de \$238 ou 2,5 pour 100 du prix de base.

Déjà le 15 août dernier, GM avait annoncé une augmentation de \$176, soit 1,9 pour 100 du prix des modèles 1981.

La compagnie justifie ses hausses par "la croissance constante des coûts de production".

Des dirigeants du numéro un de l'automobile ont récemment indiqué que leur compagnie s'en tenait à des prix que le consommateur était capable d'absorber.

Il n'a pas été possible, hier soir, de savoir si ces augmentations s'appliquaient également aux voitures GM vendues au Canada.

Rabais de 30-36% sur chemises sport pour hommes à prix abordable

Chemise sport en popeline

11⁹⁹
Rég. 16.99

Modèle sport de style classique. Collet en 2 pièces. Confection polyester/coton. Laver/sécher à la machine. Aucun repassage n'est requis. Choix gris, vert, brun, bleu. Tailles: 14½-17½". # 27 057

Chemise sport de style western

13⁹⁹
Rég. 21.99

Modèle populaire avec empiècement devant et au dos. 2 poches à la poitrine avec boutons-poussoirs. Facile d'entretien, seulement laver/sécher à la machine. Aucun repassage n'est requis. Confection polyester/coton. Un vaste assortiment de couleurs est disponible. Tailles: 14½-17½". # 27 825



Magasinage surplace seulement



Accessoires pour hommes Rayon 33

Les mentions "Rég." ou "État" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi; de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi; de 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place: Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

Sears

Vous en avez pour votre argent... et plus
Simpsons-Sears Limitée

POLITIQUE QUÉBÉCOISE

Trois autres candidats

Trois autres députés sortants du Parti québécois ont été choisis, hier soir, pour représenter le PQ lors du prochain scrutin. Dans la circonscription de Beauharnois, Laurent Lavigne, un enseignant, a été élu sans opposition. Il en est de même de Marcel Gagnon, aviculteur et administrateur, dans Champlain et de Gilles Michaud, administrateur agréé, dans Laprairie.

Retour de Maurice Bellemare?

Il n'est pas exclu que le "vieux lion" de la politique québécoise, M. Maurice Bellemare, revienne en politique active pour une deuxième fois. Ce retour serait conditionné à une éventuelle prise en charge de l'Union nationale par le maire Jean Drapeau. De source sûre, LE SOLEIL a en effet appris que si le maire de

conscription de Montmorency étaient présents dont le préfet du comté, M. Yvon DeBlois, maire de Sainte-Famille de l'île d'Orléans.

Comme au hockey...

Qu'arrivera-t-il à l'Union nationale si jamais le maire Jean Drapeau repousse les pressantes invitations des unionistes de devenir leur chef? Le coloré député de l'UN, M. Bertrand Goulet, apparemment la situation à des négociations entre deux clubs de hockey. "Si on apprenait demain matin, explique-t-il, que les Nordiques de Québec sont en négociation avec Guy Lafleur et que ce dernier disait qu'il n'est intéressé à quitter les Canadiens, est-ce que les Nordiques mettraient en vente leur club de hockey?" Non satisfait de cette comparaison, M. Goulet renchérit: "C'est comme un gars qui va demander à une fille de lui accorder une danse. Si elle refuse, il lui est permis d'aller en voir d'autres..."

Une touche électorale

Puisque le député de Portneuf est libéral, en occurrence M. Michel Pagé, c'est le candidat du Parti québécois, M. André Girard, qui annonce les projets ou les réalisations du gouvernement québécois. Ainsi, dans un communiqué remis à la presse, M. Girard indique qu'une somme de \$382,437 sera consacrée à la rénovation du foyer Saint-Jean de Saint-Raymond de Portneuf. En outre, M. Girard rappelle aux libéraux que "l'autoroute 40 est une réalisation du gouvernement du Parti québécois". "Il est vrai, consent-il à avouer, que cette construction a été entreprise sous le règne du Parti libéral. Toutefois, les gens de Portneuf savent que c'est depuis la prise du pouvoir par l'équipe de M. René Lévesque que la majeure partie a été complétée." Il indique de plus que l'ouverture complète de cette autoroute qui reliera Québec à Montréal, est prévue pour 1983.



Maurice BELLEMARE

Montréal devenant chef de l'UN, M. Bellemare reprendrait de plus belle son bâton de pèlerin. A la suite de sa démission, en décembre dernier, M. Bellemare a effectué un séjour à l'hôpital. Remis de sa maladie, l'ancien député de Champlain et de Johnson s'occupe activement de politique.

Candidat libéral dans Limoulu

Le conseiller municipal de Québec, M. J.-Alphonse Charland, annoncera officiellement, demain, son intention de se porter candidat du Parti libéral dans la circonscription de Limoulu. Lors d'une conférence de presse qu'il tiendra à sa demeure, M. Charland expliquera les raisons qui l'amènent à se porter candidat. On sait que M. Charland a été président de la campagne référendaire du NON dans Limoulu et président de la campagne de financement du PLQ dans cette même circonscription. Au cours du congrès de nomination qui aurait lieu vers la mi-octobre, il devra faire la lutte à deux autres candidats, soit MM. Yvan Turcotte et Roger Ratté.

Un appui important

Le président de l'Assemblée nationale, M. Clément Richard, a reçu un appui important des partisans péquistes de la circonscription de Montmorency lors de l'assemblée de mise en candidature du PQ dans cette circonscription. Plus de 500 personnes ont assisté à cette assemblée ce qui est un fait assez rare lors d'une telle réunion où le candidat est désigné sans opposition. Quelques ministres et députés péquistes ont participé à cette assemblée. De plus, la plupart des maires de la cir-

Candidats malchanceux

Les candidats qui changent d'allégeance politique n'ont jamais été tellement chanceux au Québec. La récente ronde de mise en candidature apporte à cet égard une autre confirmation de cet énoncé. Ainsi, dans la circonscription de Lavolette, en Mauricie, un ancien candidat de l'Union nationale, M. Jean-Marie Lafontaine, qui tentait d'obtenir la candidature libérale a été défait par le Dr Jacques Buisson. Dans Arthabaska, un autre ancien candidat unioniste, M. Laurier Gardner qui lui aussi espérait représenter le PLQ lors du prochain scrutin, a mordu la poussière. C'est un enseignant, M. Laurent Dubois, qui a été choisi. Le journaliste du Nouvelliste, M. Roger Lévesque, qui avait déjà été tenté de se porter candidat créditiste a connu lui aussi la défaite. Dans Rouyn-Noranda, l'ancien député unioniste, M. Antonio Flamand, qui sollicitait la candidature péquiste, a lui aussi connu la défaite. Les péquistes ont préféré porter leur choix sur un enseignant, M. Réal Roy. La seule exception à la règle touche l'élection de M. Gilles Rocheleau, maire de Hull, à titre de candidat du PLQ dans Hull. On sait que M. Rocheleau a déjà été candidat de l'UN dans la circonscription de Gatineau.

Selon la Société zoologique

Le zoo de Québec se meurt lentement

par Raymond GAGNE

Seul zoo du Québec appartenant à l'État, sous la responsabilité du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, le jardin zoologique d'Orsainville se meurt lentement. Et ce, juste au moment où il s'apprête à célébrer son 50e anniversaire.

Ce diagnostic sévère vient de la Société zoologique de Québec qui se demande même si "le dollar exigé à l'entrée du jardin n'est pas excessif", compte tenu de l'état actuel de la collection d'animaux.

La Société zoologique de Québec est un organisme à but non lucratif et indépendant. Depuis sa création en 1932, elle a pour mission de conseiller les autorités gouvernementales en matière de développement du zoo d'Orsainville.

Elle a d'ailleurs contribué à la création du jardin dès 1931 alors qu'elle n'était encore qu'un comité scientifique. Elle célébrera à son tour son 50e anniversaire en 1982.

Cri d'alarme

Il y a déjà plus d'un an que la société tente de sensibiliser le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche à la gravité de la situation.

La société juge, en effet, alarmant et intolérable l'état actuel de la collection faunique. Elle constate avec inquiétude une diminution dangereuse du nombre des spécimens. Un vieillissement manifeste parmi les animaux lui permet de craindre le pire.

"En termes d'effectifs, dit la société, il y avait en 1978, 48 espèces de mammifères et 171 d'oiseaux. C'est une diminution de 39 et de 40 pour 100 respectivement par rapport à 1966." La situation s'est encore aggravée depuis.

Ce vieillissement tiendrait de deux sources principales: "l'inacti-

té extrême au niveau des acquisitions des animaux et la très faible productivité des animaux en place".

Laisser-aller

Le diagnostic fait aussi ressortir la gravité qui existe au niveau du vieillissement de la population vieillissante du zoo. "Aucun budget, dit la société, n'est spécifiquement prévu pour l'acquisition de nouveaux spécimens, en particulier chez les oiseaux." Aucun budget, non plus, pour utiliser un personnel qui serait dévoué à la capture des oiseaux nécessaires au renouvellement de la collection.

Parmi les autres maux sérieux dont souffre le zoo, on peut énumérer l'inutilité de bâtiments nouveaux ou encore leur réalisation mal planifiée. A ce sujet, la société déplore que les autorités du jardin n'aient pas tenu compte de ses recommandations relativement à la construction de nouveaux quartiers d'hiver pour les oiseaux.

Il faut ajouter également la détérioration des bâtiments et enclos existants et l'artificialisation de la rivière Duberger qui, dit la société, "deviendra un vulgaire canal sans intérêt et dépourvu considérablement d'une vie aquatique normale".

Les deux principales faiblesses reprochées résident finalement dans l'absence complète d'une définition de l'orientation que devrait acquérir le zoo et dans le fait que plus de 80 pour 100 du budget d'exploitation est dévolu à la main-d'œuvre, ne laissant qu'un maigre 20 pour 100 pour le maintien de l'exposition elle-même.

Confirmation

Le directeur actuel du zoo, M. Claude Mainguy, ne confirme pas l'é-

tat précaire dans lequel se retrouve la collection. Il n'en parle tout simplement pas, préférant plutôt souligner les diverses réalisations effectuées au niveau des structures et des équipements.

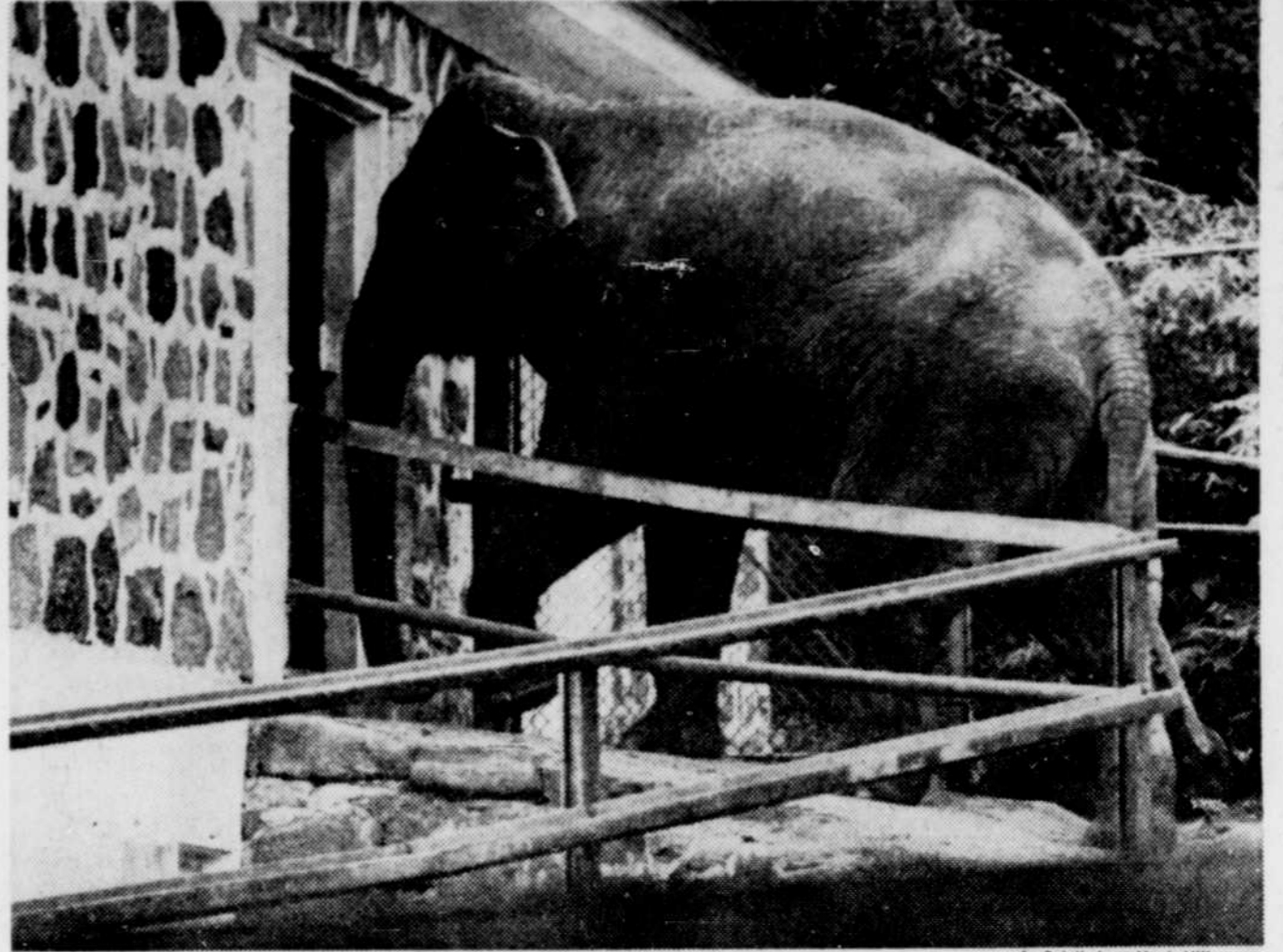
M. Mainguy s'en tient à l'énumération des éléments acquis: achats de terrains utiles; consolidation des égouts métropolitains qui courent à travers le jardin; construction de trois bâtisses nouvelles (quartiers d'hiver) pour les oiseaux; climatisation et réfrigération du bassin des otaries; aménagement presque complet de la rivière Duberger; stationnement; plantation prochaine, etc.

M. Mainguy admet toutefois qu'il "court zprès les urgences" puisque le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche ne lui a pas encore fourni de plan directeur global relatif à l'orientation future du jardin.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, pour sa part, assure que l'avenir du jardin le préoccupe et que d'ici quelques mois il devrait être en mesure de statuer sur l'orientation future du zoo.

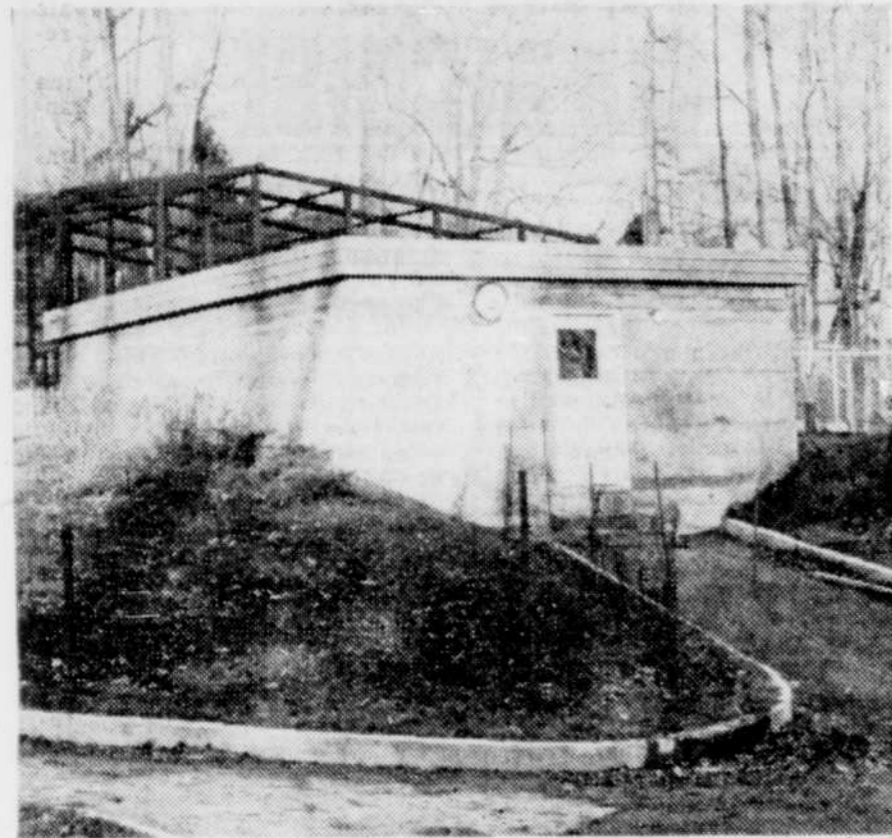
En 1980, durant les trois premiers mois, le zoo d'Orsainville aura reçu 176,252 visiteurs. Ce qui représente une diminution de 31,868 par rapport à la même période en 1979. M. Claude Mainguy attribue cette baisse à la concurrence des Floralies internationales de Montréal. Fait à signaler, la clientèle payante a augmenté tandis que les groupes admis gratuitement ont diminué.

On n'en continue pas moins à dire au MLCP que "le dossier du jardin est en progression... de façon satisfaisante".



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Pauvre Jumbo. Seul pachiderme du zoo, il a pris du poids et de la taille. On ne peut pas en dire autant de son abri.



Le Soleil, Raymond Gagne

L'aménagement de l'enclos et de l'abri des canidés est fortement remis en question par la Société zoologique de Québec.

Petite histoire

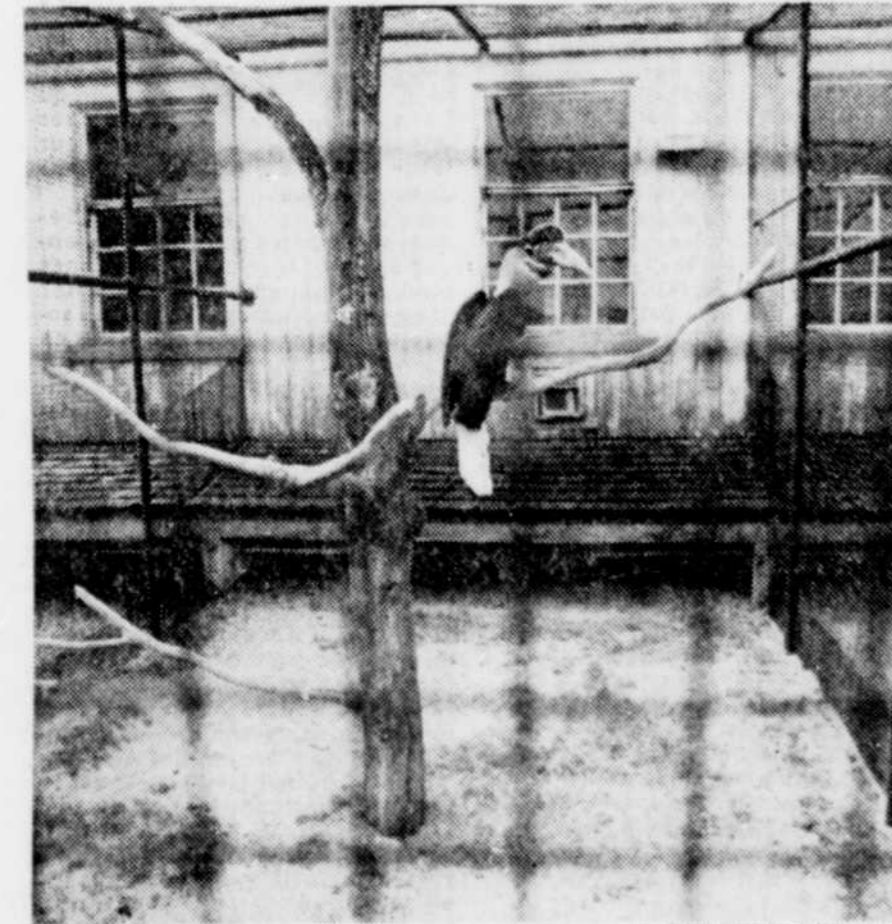
Le zoo d'Orsainville est né, en 1931, d'une circonstance fortuite: la relocalisation de quelques animaux sauvages que le public se rendait voir, le dimanche, sur la propriété du Kent House, aujourd'hui le manoir Montmorency, sis près de la chute du même nom.

L'ancien sous-ministre de la Colonisation, du Tourisme et des Pêcheries du temps, M. Louis-Arthur Richard, dont une montagne du parc des Laurentides perpétue le nom, désire alors créer un jardin zoologique.

Il s'adresse au Dr Armand Brassard, le père du président actuel de la Société zoologique de Québec, M. André Brassard, et ob-

tient de ce dernier d'installer ses animaux sauvages sur la ferme expérimentale que Brassard dirige et qui est située sur l'emplacement actuel du zoo d'Orsainville.

Peut-être est-il approprié de rappeler ici que le sous-ministre Richard est aussi celui qui a permis la reconstitution à la baie James de la population de castors alors pratiquement éteinte. Sous les pressions exercées par une Gaspésienne d'origine et femme d'un facteur décédé de l'Hudson Bay Company, Maud Watt, il avait obtenu du gouvernement du Québec la mise sous réserve du territoire sis à l'est de la baie James.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

L'identification, le vieillissement et la diminution de la collection chez les oiseaux sont à la base de l'une des principales préoccupations de ceux qui s'intéressent à l'avenir du zoo d'Orsainville.

Maintenant chez Sears...chandails 100% laine pour hommes. Ils sont lavables

Choix de deux modèles, confection 100% laine. Laver/sécher à la machine. Tailles: 36, 40, 44, 46. Choix de 3 couleurs: avoine,

beige, gris. Ils sont super-lavables.
a- Pull-over avec encolure en V. #15 280
b- Cardigan de style classique. #18 281



Laine super-lavable



34⁹⁹
Encolure en V

39⁹⁹
Cardigan

Accessoires pour hommes — Rayon 33

Les mentions "Rég." ou "État" de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi, de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures, 529-9811, ou venez sur place: Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus
Simpsons-Sears Limitée



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve
Suzy Turcotte, responsable du centre d'information aux handicapés, en compagnie d'un nouvel étudiant, Jacques Duchesne.

Laval fait figure de pionnier pour les handicapés

par J.-Claude RIVARD

Aires de stationnement exclusives à proximité des pavillons; nouvelles rampes d'accès pour chaises roulantes; création d'un service d'information pour les étudiants handicapés; organisation d'activités sportives pour paraplégiques et unijambistes, etc.

Ce sont les éléments qui, à première vue, révèlent le souci qu'a l'université Laval d'assurer à ses étudiants handicapés un traitement équitable.

Mais, ce n'est pas tout, et le vice-recteur Louis Trottier révèle avoir été informé que l'université Laval fait figure de pionnier en tentant de briser les barrières architecturales.

"Nombre d'étudiants handicapés préféreraient étudier à l'université Laval parce qu'ils sont assurés d'y trouver un certain nombre de services qu'ils ne retrouvent pas ailleurs", dit-il.

Un conseiller de "Vie étudiante", M. Robert Tremblay, admet avoir déjà entendu des propos au même effet.

Des réalisations

L'une des principales caractéristiques du campus de Sainte-Foy est qu'il se situe sur un terrain

relativement peu accidenté. Le plus important est que tous ses pavillons sont reliés par de larges couloirs souterrains. A partir de ce tunnel, on peut accéder à peu près n'importe où, au moyen d'ascenseurs.

On a pensé aux handicapés, dès la construction de certains pavillons relativement jeunes, tels la "Tour des arts" et la "Tour de l'éducation". Les rampes d'accès y sont d'ailleurs des attraits architecturaux que les visiteurs ne manquent pas de remarquer.

Pour d'autres pavillons, par exemple, ceux qui remontent aux années 1950-1952: il a fallu les adapter le mieux possible.

Au cours des derniers mois d'été, on a beaucoup fait pour remédier à la situation, révèle le vice-recteur aux affaires administratives Fernand Gingras. Le pavillon Lemieux et celui de la faculté des Sciences de l'administration se sont vu ajouter des passerelles pour chaises roulantes. A proximité de tous les principaux pavillons, on a réservé des espaces de stationnement à l'usage exclusif des handicapés. On a abaissé le nombre des salles de toilette. On a abaissé les boîtes téléphoniques (mais non encore les fontaines).

Les handicapés possèdent même certains privilèges. On leur fournit des clés qui leur permettent de prendre l'ascenseur pour se rendre à la bibliothèque ou bien à la librairie des Presses universitaires.

Avec le concours de Vie étudiante, ils ont pu s'organiser un centre d'information, au pavillon Lemieux. Non seulement s'agit-il d'un lieu où l'on échange des conseils et des suggestions, de façon à mieux vivre malgré son handicap, mais c'est aussi un milieu en train de se constituer un point de ralliement de forces et d'énergies.

Les handicapés

Suzy Turcotte, l'un des animateurs de ce centre, admet d'ailleurs que les "attentions" de l'université sont en partie conditionnées par les pressions faites par les handicapés eux-mêmes.

Jolie brunette aux yeux vifs et perçants, Suzy est bachelière en lettres; la voici maintenant étudiante en sciences de l'éducation; elle songe à l'enseignement, comme carrière.

Son histoire c'est un peu celle de tous les handicapés, dont Jacques Duchesne, étudiant au bac général, qui l'accompagnait lorsqu'on l'a rencontrée. Un bon jour, il lui est arrivé un banal accident de la route; la voici

maintenant rivée à une chaise roulante.

Toujours de bonne humeur, le sourire facile, elle semble bien supporter l'épreuve. Les étudiants non handicapés, un peu moins: ils se sentent gênés; ils ne savent pas trop comment "casser la glace"; ils ont peur de froisser alors que dans leur for intérieur ils aimeraient aider, par exemple, en poussant une chaise roulante sur un bout de corridor.

Mais une fois le mur de la gêne brisé, les handicapés se font d'innombrables amis, dit-elle.

"C'est tannant"...

La vie du handicapé à l'université n'est certes pas une panacée; si Suzy voit "beaucoup de positif" dans les efforts déployés par l'administration, elle est néanmoins consciente des inconvénients.

Le fait que les chaises roulantes n'entrent pas sous les tables de travail dans les salles de cours et qu'un aveugle ne puisse pratiquement pas se rendre au septième étage du pavillon De Koninck; l'impossibilité de se rendre à des soirées récréatives dans la grande salle du Pollack; l'obligation de prendre un monte-charge pour aller prendre son repas à la cafétéria; la nécessité de prévenir un collègue et d'attendre la venue d'un tourne-clés pour prendre l'ascenseur à la Tour des arts, après le coup de 18h, le soir, sont des inconvénients auxquels Suzy espère qu'on remédiera dans le futur.

La meilleure occasion: la tenue de l'Année internationale des handicapés, en 1982.

Mais en attendant, "c'est tannant" dit-elle. Rien de plus. Sa douceur et son inagressivité déconcertent!

Ça ne l'empêche pas d'avoir des idées avant-gardistes concrètes: pourquoi pas des systèmes favorisant l'ouverture automatique des portes (sauf en cas d'incendie); des commandes d'ascenseurs inscrites en braille; des signalisations adéquates dans les pavillons; des places spéciales pour les chaises roulantes dans les amphithéâtres et les salles de cours; des tables de travail adaptées à ces véhicules; des fontaines, des fichiers, et des distributrices automatiques accessibles. Pourquoi ne pas remplacer les poignées de portes traditionnelles par des poignées "bec à canne" ou "béquille" etc. C'est le genre de suggestions qui viennent d'être faites à l'université de Montréal par l'Association de ses étudiants handicapés, de l'UM.

L'université doit s'adapter à cette population

par Lise LACHANCE

du bureau du Soleil

MONTREAL — La démocratisation de l'enseignement ne saurait être complète au Québec si on n'adapte pas l'université aux personnes handicapées.

Voilà ce qu'affirme une étude effectuée au cours de l'été par quatre étudiants de l'université de Montréal, qui ont mené leur enquête auprès de la population étudiante handicapée du campus de la montagne, soit une soixantaine de personnes.

4 problèmes

Le groupe de recherche, lui-même formé d'étudiants handicapés, en est arrivé à la conclusion que cette population fait face à quatre grands problèmes:

- le transport,
- les barrières architecturales;
- les règlements pédagogiques;
- l'aide physique.

Au niveau du transport, l'éparpillement des salles de cours et des services constitue une difficulté de taille, plus de la moitié des étudiants handicapés se déplaçant en fauteuil roulant. Ainsi, à cause des cours qui se donnent dans plusieurs pavillons, 29 pour 100 ont dû modifier leurs horaires; 28 pour 100 ne vont jamais à la bibliothèque parce qu'ils ne peuvent pas s'y rendre; 66 pour 100 ne participent à aucune activité sociale, culturelle ou sportive sur le campus.

En ce qui concerne les barrières architecturales, le rapport souligne que, malgré les modifications déjà apportées (\$50,000 y ont été consacrés l'an dernier), des escaliers nuisent toujours aux déplacements de 67 pour 100 des handicapés, l'absence de main courante est source de problème pour plusieurs, de même que la hauteur des téléphones et des fontaines.

Le document révèle que plus du tiers des étudiants handicapés ont besoin d'aide pour ouvrir les portes et utiliser les ascenseurs ou les téléphones, tandis que 60 pour 100 sont incapables de transporter seuls leur plateau de nourriture à la cafétéria. Certains ont besoin d'assistance pour aller à la toilette ou pour s'habiller l'hiver.

Recommandations

Face à cette situation, le rapport recommande:

- la mise sur pied d'un système de transport gratuit entre les divers pavillons;

— l'élimination des multiples barrières architecturales intérieures et extérieures sur le campus;

— l'insertion, dans les règlements pédagogiques, de clauses garantissant certains droits comme celui de subir un examen oral plutôt qu'écrit si la situation de l'étudiant handicapé l'exige;

— la création d'une équipe volante pour répondre aux besoins d'aide physique des étudiants handicapés.

A l'échelle du Québec

A l'heure actuelle, conclut le rapport, une personne handicapée peut malgré tout fréquenter avec profit l'université de Montréal. Cependant, si ces recommandations étaient adoptées, il est certain qu'un plus grand nombre de personnes handicapées seraient attirées par des études universitaires, sachant qu'une bonne partie des difficultés attribuables à leur handicap aurait été éliminée.

Même si l'étude a porté sur l'université de Montréal, les auteurs élargissent le problème au niveau du Québec et espèrent que les autres universités tiendront compte de leur recherche et des recommandations qui en découlent.

"Peut-on parler de démocratisation complète de l'enseignement tant que les personnes handicapées seront laissées de côté? Et que signifie leur intégration sociale au marché du travail si elles ne peuvent acquérir une formation qui leur permette d'échapper aux emplois monotones et sous-payés?", demandent-ils enfin.

Zimbabwe: Chiffre record de l'émigration en août

SALISBURY (AFP) — Le nombre de personnes ayant quitté le Zimbabwe au mois d'août dernier est le plus élevé depuis près de deux ans, selon les statistiques officielles publiées hier, à Salisbury.

L'annuaire de statistiques indique que 1,931 personnes ont quitté le pays en août, chiffre plus élevé depuis décembre 1978 où le nombre record de 2,596 avait été atteint.

L'annuaire ne précise pas la composition raciale des émigrants mais la majorité s'avère composée de Blancs.



VOTRE CHOIX

Manteau de style canadienne

Modèle parfait pour les hivers canadiens. Capuchon amovible. Glissière dissimulée par des boutons. 2 poches à rabats. Un magnifique cadeau pour vous-même ou une personne spéciale. Choix de deux tons classiques: gris, beige. Tailles: 34 à 46. # 06 290

Manteau "Duffel Coat" pour hommes

Modèle de confection polyester/coton, doublé 100% duvet. Glissière dissimulée par des boutons. 2 poches à rabats. Style classique. Beige seulement. Tailles: 36 à 46. # 06 283

Rabais de \$21 - \$26

Rég. \$120-\$125

\$99

Magasinage sur place seulement

Complets pour hommes - Rayon 45

Les mentions "Rég." ou "État" de Simpsons-Sears Limited se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi, de 9:30 à 21:00 le jeudi et le vendredi, 9:00 à 17:00 le samedi. Utilisez notre service de commandes téléphoniques de 24 heures, 529-9811, ou venez sur place. • Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limited

LES PRIX SONT EN VIGUEUR
JUSQU'AU 4 OCTOBRE 1980
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

EPICIERIS UNIS

EM

**VOTRE
RENDEZ-VOUS
QUOTIDIEN**

BISCUITS
capuchons de chocolat/
fondant au chocolat/croquignoles
Dare sac 450 g **1.39**

CHOCOLAT
Bridge mixture Lowney
cello 12 oz **1.69**

FROMAGE
Brick
Kraft pqt 16 oz **2.49**

JAMBON
dans la fesse
Cordon Bleu
bte 1 1/2 livre **3.69**

MARGARINE FLEISHMAN
molle 2 cont. 8 oz **1.29**
2.39

dure cont. 2 lb

MOUCHOIRS DE PAPIER
couleurs assorties
Scotties bte 200 2 plis **.79**

PÂTE DENTIFRICE
rouge Close Up
tube 150 ml **1.59**

SAVON DE TOILETTE
blanc et citron
Sunlight pqt 3 **.89**

DÉTERGENT LIQUIDE
pour la vaisselle
Sunlight bout. 32 oz **1.49**

BROSSE À DENTS
assorties pour adultes
Pepsodent chaque **2/1.19**

LAVE-VAISSELLE
Sunlight
bte 1.8 kilo **2.79**

GÂTEAU
mode d'autrefois
Pepperidge Farm 14 oz **1.59**

MACÉDOINE DE CHOIX
Idéal
bte 19 oz **.51**

CANNEBERGES
entières ou gelées
Ocean Spray bte 14 oz **.79**

ASPERGES EN POINTES
choix Maple Leaf
bte 12 oz **1.29**

CAFÉ MOULU
Chase & Sanborn sac 1 lb

2.78

**DÉTERSIF
EN POUDRE**
Sunlight bte 2.4 kilos

2.99

COCA-COLA
caisse familiale
750 ml

6/2.29

HUILE VÉGÉTALE
Crisco bout. 1 litre

1.69

PAPIER DE TOILETTE
couleurs assorties
Cottonelle pqt 4 rx

1.18

CROISSANT
Pillsbury bte 235 g

.59

GRUAU
rapide Ogilvie
bte 2.25 kilos **2.09**

POIS À SOUPE
St-Castin
cello 2 lb **.59**

NOURRITURE POUR BÉBÉS
junior saveurs assorties
Heinz bocal 7 1/2 oz **2/.89**

CÉRÉALES POUR BÉBÉS
saveurs assorties
Heinz bte 8 oz **.98**

BEURRE
caramel/fudge/sucre
Vachon cont. 400 g **.89**

FROMAGE
gruyère
Swiss Knight bte 8 oz **1.49**

SOUPE
poulet et nouilles
Loney's cello 6 env. 60 g **1.05**

GÂTEAUX
demi Mae-West
Vaillancourt bte 10 **1.39**

CRÈME GLACÉE
saveurs assorties
Laval cont. 2 litres **2.59**

BISCUITS
feuilles d'érable ou
tartes aux fraises
David sac 600 g **1.69**

SARDINES
huile/tomates/moutarde
Brunswick bte 3.3 oz **.35**

JAMBON
SODOR fesse cuite
découennée,
dégraissée
prête à manger
portion de la croupe
QUART DE JAMBON

1.18

MORCEAU
OU TRANCHE
COUPE DU MILIEU PORTION DE CUISSE

1.88 1.28
la livre la livre

**JAMBON
MIGNON**
Hygrade

2.78
la livre

JAMBON CUIT
175 g Hygrade

1.48

**SAUCISSES
FUMÉES**
500 g Hygrade

1.58

SIMILI POULET
175 g Hygrade

.78

**SAUCISSON
BOLOGNE
TRANCHÉ**
175 g Hygrade

.78

RAISINS
rouges
variété Empereur
fruits des
Etats-Unis
Canada no 1
la livre

.69

ORANGES
Outspan variété Valence
produits importés calibre 112
la douzaine

1.39

CÉLERIS
frais récolte du Québec
Canada no 1 calibre 24
chaque

.39

**CHOUX DE
BRUXELLES**
récolte du Québec
Canada no 1
contenant de 10 oz chaque

.79

OIGNONS
jaunes à bouillir
récolte du Québec
Canada no 1
sac 10 lb chaque

.89

Procurez-vous
un microsillon des
plus belles
«CHANSONS D'ICI»
de vos auteurs compositeurs
et interprètes préférés.

\$6.49 chaque album simple

A PARTIR DE

Courez la chance de gagner cinq microsillons de «LA CHANSON D'ICI» offerts par votre station locale. A chaque jour de la semaine, votre station de radio vous fera entendre un des dix interprètes de «La Chanson d'ici». Découpez le coupon de participation et conservez-le. Notez le nom de l'interprète du concours «La Chanson d'ici» à chaque jour de la semaine. Inscrivez-y vos noms, adresse et numéro de téléphone.

Postez-le à votre station de radio.

CJRP 1060
1300, boul. Laurier
Québec G1S 1L8

Nom de l'interprète _____
Lundi _____
Mardi _____
Mercredi _____
Jeudi _____
Vendredi _____
Nom _____
Adresse _____
Tel. _____

QUEBEC METROPOLITAIN
726, rue Ste-Thérèse
595, 2e Avenue
81, av. Lamontagne
581, 3e Rue
595, boul. Charest ouest
348, rue du Caron
1595, de la Canardière
305, rue du Pont
193, 24e Rue
1097, rue St-Jean
1236, 3e Avenue
1011, av. Bourlamaque
726, rue Maufais

QUEBEC BANLIEUE NORD
415, 47e Rue est
421, 80e Rue ouest
Charlesbourg
1079, av. Lamontagne
491, boul. Pie XII
Val-Bélair
2950, boul. Hamel
Les Saules
70, Georges-Muir
N.-D. des Laurentides
1298, rue Maine
Orsainville
443, av. Ste-Brigitte
Ste-Brigitte-de-Laval

QUEBEC BANLIEUE SUD
10, boul. de la Paix
St-Henri-de-Lévis
496, rue St-Augustin
Breakville
BAS DU FLEUVE
Cap St-Ignace
708, 4e Avenue
La Pocatière
St-Pamphile
91, 5e Avenue
L'Islet-Ville
92, 3e Avenue
Montmagny
L'Islet-Village

63, Chemin Fraserville
Rivière-du-Loup
Sully
Cité Témiscouata
St-Flavie
Cité Matapédia
23, rue Principale
Berthier-sur-Mer
5, rue St-Pierre ouest
Val-Brillant
565, Commerciale
N.-D.-du-Lac
rue St-François-Xavier
Grande-Vallée
Ste-Hélène
Kamouraska

505, St-Germain est
716, boul. St-Germain ouest
Rimouski
240, rue Notre-Dame ouest
Trois-Pistoles
BEAUCÉ
Rue Principale
Scott Junction
St-Etzéar
BELLECHASSE
110, rue Principale
St-Lazare
Armagh
Cité Bellechasse
St-Camille

200, boul. Méthvier
St-Damien
CHARLEVOIX
352, rue St-Laurent
St-Siméon
299, Royale
St-Tite-des-Caps
St-Urbain
Route 138
St-Fidèle
38, rue Lapointe
Clermont
103, rue Principale
Pointe-au-Pic
385, St-Laurent
St-Siméon

Sacré-Coeur
360, av. Ste-Anne
2708, St-Jean-Baptiste
Chicoutimi
190, Angus
218, de la Fabrique
Jonquière
Les Escourmins
247, Ste-Marie
Chicoutimi nord
**SAGUENAY—
LAC-ST-JEAN**
70, boul. Gagné est
Sacré-Coeur
325, Davis
Arvida
2708, St-Jean-Baptiste
Chicoutimi

MAGANTIC
189, rue Principale
St-Jacques-de-Leeds
MONTMORENCY
10572, av. Royale
Ste-Anne-de-Beaupré
11193, av. Royale
Beaupré
213, av. Royale
St-Férol
7790, av. Royale
Château-Richer

PORTNEUF
131, rue Notre-Dame
Donnacona
St-Ubald
247, rue St-Jacques
St-Raymond
365, rue Tessier
St-Casimir
857, Principale
St-Marc-des-Carières
GASPESIE
Madeleine Centre